



# Tefal®

EN

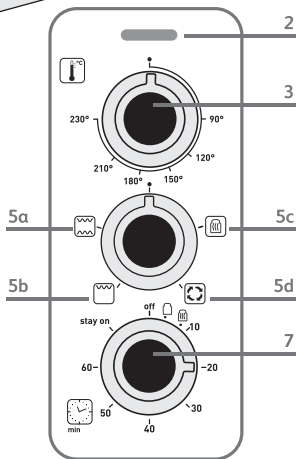
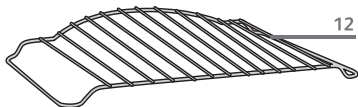
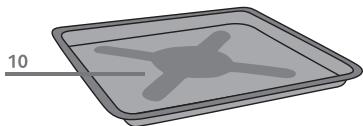
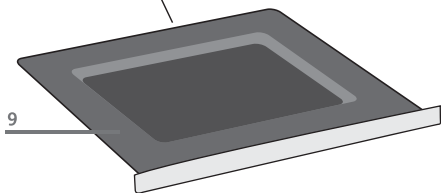
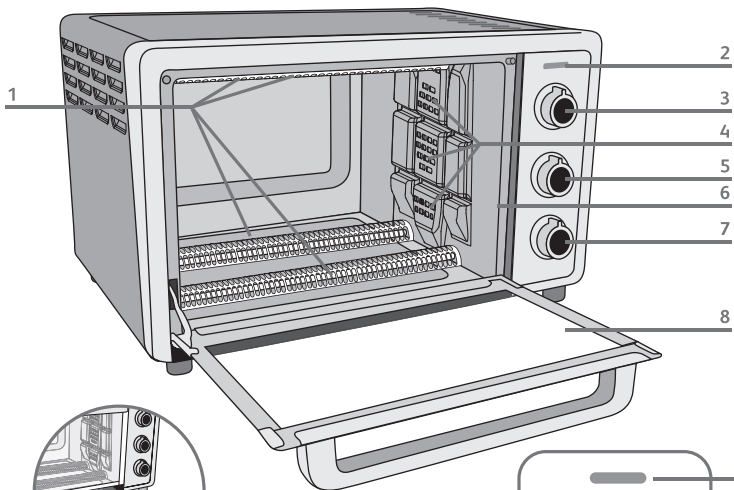
ZH

KO

TH



[www.tefal.com](http://www.tefal.com)



# English

1. Heating elements
2. On/off switch
3. Temperature knob
4. Fan
5. Operating mode button:
  - a. Oven
  - b. Broil
  - c. Toast
  - d. Convection oven
6. Non-stick interior walls
7. Timer button
8. Door
- Accessories:
9. Crumb tray
10. Oven dish
11. Turbo basket
12. Grill rack

# 繁體中文

1. 發熱線
2. 開關指示燈
3. 溫度控制鈕
4. 風扇
5. 功能控制鈕：
  - a. 焗
  - b. 燒烤
  - c. 烘
  - d. 熱風對流
6. 易潔爐壁
7. 時間控制鈕
8. 爐門  
配件：
  9. 麵包屑盤
  10. 焗盤
  11. 特快烤籃
  12. 網架

# 한국어

1. 히팅 엘리먼트
2. 켜짐/꺼짐 스위치
3. 온도 조절 노브
4. 팬
5. 작동 모드 버튼
  - a. 오븐
  - b. 브로일
  - c. 토스트
  - d. 대류식 오븐
6. 논스틱 내부 벽
7. 타이머 버튼
8. 도어  
액세서리
  9. 쟁반
  10. 오븐 접시
  11. 철망
  12. 그릴 랙

# ไทย

1. ส่วนทำความร้อน
2. สวิตช์เปิด/ปิด
3. ปุ่มปรับความร้อน
4. พัดลม
5. ปุ่มโหมดทำงาน:
  - a. อบ
  - b. ย่าง
  - c. ปิ้ง
  - d. เตาพัดลม
6. ผนังภายในเคลือบกันติด
7. ปุ่มตั้งเวลา
8. ฝา  
อุปกรณ์เสริม:
  9. ถาดรอง
  10. จานอบ
  11. ตะกร้าเทอร์โบ
  12. ตะแกรงย่าง

## IMPORTANT PRECAUTIONS:

- **Make sure you read all the instructions.**

- This appliance is not intended to function using an external time-switch or a separate remote control system.

**⚠ • For your safety, this appliance meets applicable standards and regulations (Directives on Low Voltage, Electromagnetic Compatibility, Materials in contact with food articles, Environment.).**

**⚠ • This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**

**⚠ • Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**

- Bearing in mind all the different standards in force, if this appliance is to be used in a country other than that where it was purchased, make sure it is checked by an approved service centre.

- Do not move the appliance while it is in use.

- This appliance is not designed to be built in to other furnishing units. Place your oven on a flat, stable, heat-resistant work surface or on a kitchen unit which can tolerate a temperature of at least 90°C.

- Make sure that air can flow freely all around your appliance.

- We advise you when using for the first time, to operate your oven empty (without grill).

- Allow a distance of at least 2 cm between food articles and the upper heating element. It is quite normal if you notice a slight amount of smoke or some smells of newness when you use your appliance for the first time, and this completely normal occurrence will quickly disappear.

- The lamp must only be used for providing light to the oven. It should not be used on fittings for lighting rooms (according to model).

- Check that the mains voltage corresponds correctly to that indicated on the appliance (alternating current only).

- Do not use the appliance if:

- it has a faulty or damaged power cord,

- the appliance has been dropped and shows visible signs of damage or of malfunction.

- In each of these cases, to avoid any risks to your safety the appliance should be sent to the nearest approved service centre.

- To ensure safety, if the power cord is damaged, it must be replaced by either the manufacturer, its approved service centre or similarly qualified persons.

- Make sure that your electricity supply is sufficient for an appliance of this power.

- Always plug the appliance into an earthed socket (16A).

- Do not allow the power cord to hang down or come into contact with the hot parts of the oven.




- Do not unplug the appliance by pulling on the power cord.

- Unplug the appliance when you need to carry out major cleaning to the appliance, when you need to change the light bulb or in the event of a thunderstorm.

- Only use an extension lead which is in good condition, with an earthed plug, and with a conducting cord which is at least as thick as the cord supplied with the product.

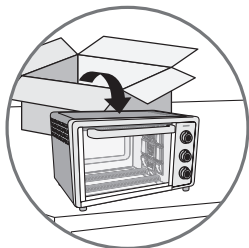
- Unplug the appliance when it is not in use.

- In order to avoid the risk of electric shocks; do not dip the cord, the plug or the appliance itself into water or any other liquid.

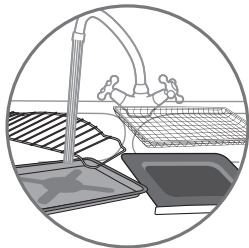
- Do not place the appliance close to any heat source or near to any electrical elements. Do not stand the appliance on top of any other appliance.
-  • **During use the rear face of the appliance must be placed against a wall.**
-  • **The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating . Do not touch the metal parts or the glass of your oven.**
-  • **The door and the external surface may become hot when the appliance is in use.**
- Use the handles and the buttons; use oven gloves if necessary.
- Be careful when opening and closing the door of your oven: any violent shock or excessive stress caused by variations in temperature may break the glass parts. These parts are made of toughened glass in order to avoid any risk of spray and thus avoid danger to the user.
- Never place any plates on the glass of your oven when it is open.
- Should any parts of the product catch fire never try to extinguish the fire with water. Unplug the appliance and do not open the door. Smother the flames with a damp cloth.
- Do not store any inflammable products close to or underneath the furniture unit where the appliance is located.
- Do not operate the appliance under a wall unit, shelving, or close to inflammable materials such as blinds, curtains, drapes...
- Do not use the appliance as a heat source.
- Do not leave the appliance unattended whilst in use.
- Never place paper, cardboard, or plastic in the appliance and never put anything on top of it (utensils, grill, objects, hot dishes after cooking...).
- Do not remove the control buttons from the control panel when it is being cleaned.
- Do not put any aluminium foil under the appliance to protect the work surface, nor between the heating elements, nor in contact with the inside walls or the elements, because you run the risk of seriously damaging the oven or the work surface.
- Never insert anything into the ventilation ducts and do not obstruct them.
- Do not use any powerful cleaning products (notably soda based strippers), nor brillo pads, nor scourers.
- Do not use cleaning products which are specifically designed for metals.
- For your safety, never dismantle the appliance yourself; contact an Approved Service Centre.
- As this appliance is for household use only, it is not intended for use in the following applications and the guarantee will not apply for:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- Use a cloth or a damp sponge to clean the parts in contact with food.

**KEEP THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE**

## BEFORE USING FOR THE FIRST TIME



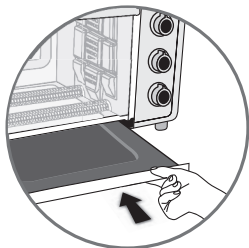
Remove all packaging materials and take out the appliance without holding it by the handle. Read all the instructions for use and the important safeguards and follow them carefully. Unwind the power cord completely.



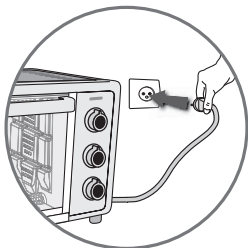
Wash all accessories in warm, soapy water. Rinse and dry carefully.



Wipe the outside of the appliance with a damp cloth and dry.

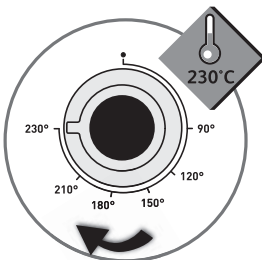
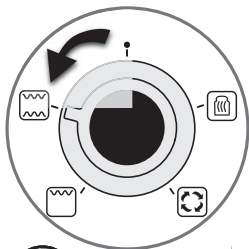


Put the crumb tray back in place.

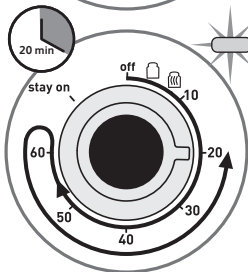


Plug in the toaster oven.

In order to remove any possible residues from manufacturing, run the appliance empty for 20 minutes.

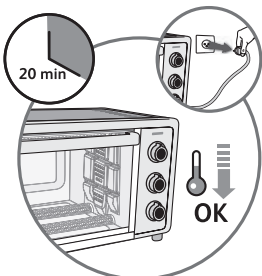
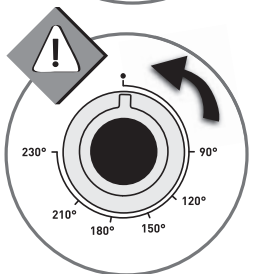


Select the « Oven » function and set the temperature dial to 230°C.



Set the timer dial to 20 minutes. The power indicator light will now turn on indicating the toaster oven is now heating up.

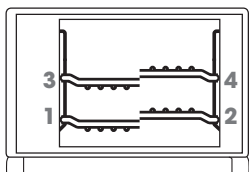
**You may observe smoke escaping from the oven. This is normal and will gradually disappear with use.**



Once the timer has stopped, turn the thermostat button to position « • »  
Unplug the appliance and let it cool down for 20 minutes.



## SHELF POSITIONS



For all functions the position of the cooking shelf will play an important role in the final cooking result.

Note that there are 4 separate positions for the cooking shelf.

Place your tray in the center of the shelf at the desired height.

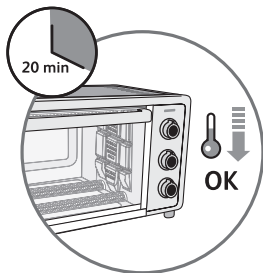
## DIRECTIONS FOR USE

- When selecting baking time for a particular recipe, include preheat time.
- This oven has a 60 minute timer.
- Metal, ovenproof glass and ceramic bakeware without lids can be used in the oven.
- Turn all controls to OFF before inserting or removing plug from electrical outlet.
- Cooking times are provided at the back of the manual. These are only estimated times and can vary depending on the dish used, the size, thickness and initial temperature of the food to be cooked.
- Do not put any container directly on the lower heating element.
- To get the best out of your appliance:
  - Do not fill it up too much.
  - To avoid heat loss do not open the door too frequently.

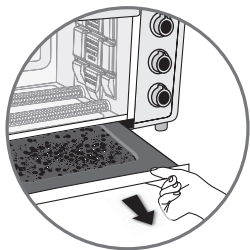
## THE CRUMB TRAY

The crumb tray should be cleaned in warm soapy water.  
(Do not wash the crumb tray in the dishwasher).

Leave the crumb tray in place while the appliance is in operation.



Do not touch the crumb tray during or immediately after operation. Always let it cool down for 20 minutes.



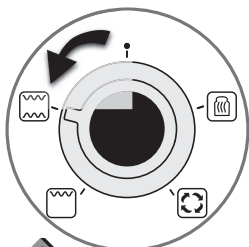
Don't forget to empty and clean the crumb tray after each use.



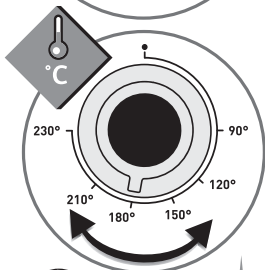
## OVEN FUNCTION



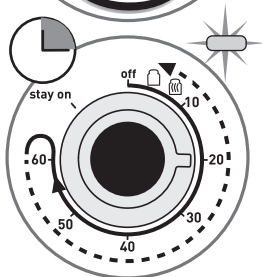
Never leave unattended during use.



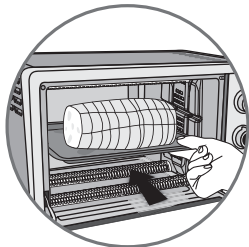
Plug in the toaster oven.  
Insert the rack at the desired level.  
Select the « OVEN » function.



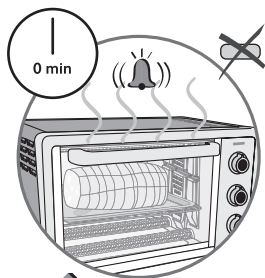
Set the timer dial to the desired cooking time.



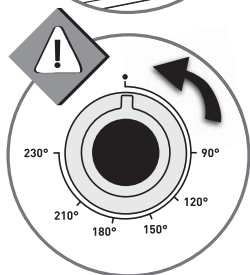
Set the timer dial on the desired cooking time. The power indicator light turns on and cooking starts.  
Timer: turn the knob to 60 minutes, then turn dial counter-clockwise back to the desired time.



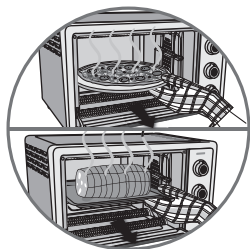
If preheating is necessary, wait for the time indicated in the cooking table and then place the food on the rack using a suitable dish.



When cooking is completed, you will hear a beep and the timer automatically returns to the off position, the power indicator light will turn off.



Turn the temperature dial to the position « • ».



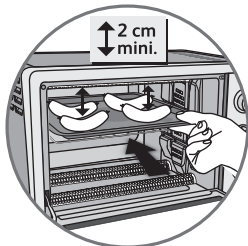
Using oven mitts or pot holders, lower oven door to the full open position and remove the cooked food.

Unplug appliance when not in use.

## BROIL FUNCTION



Never leave unattended during use. Do not use the « stay on » function. Only the upper heating element is used.

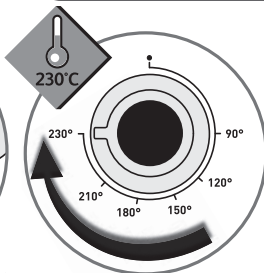
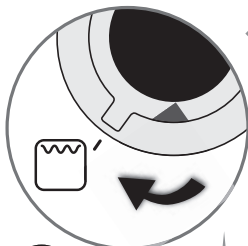


Plug in the toaster oven.

Use shelf position #3.

There must be a **minimum space of 2 cm** between the food and the top elements.

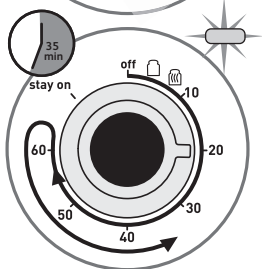
**Note:** Be sure food does not extend past the outer limits of the bake tray to prevent grease dripping onto the bottom heating elements.



Close the door.

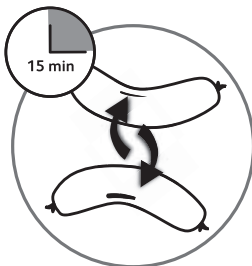
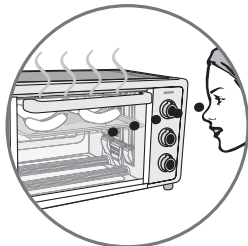
Select the « Broil » function.

Set the temperature dial on the highest temperature.

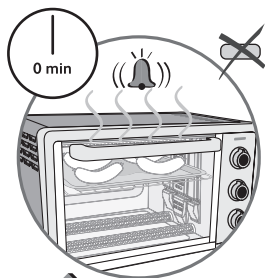


Set the timer dial on the desired time. The power indicator light turns on.

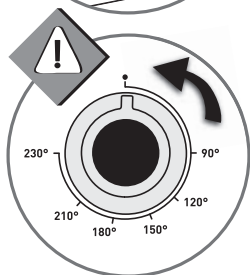
Timer: turn the knob to 60 minutes, then turn dial counter-clockwise back to the desired time.



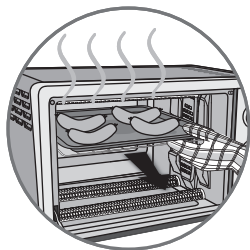
Monitor the food and for best results turn it over.



When the cycle is completed, you will hear a beep, the timer automatically returns to the off position and the power indicator light turn off.



Turn the temperature dial to the position « • ».



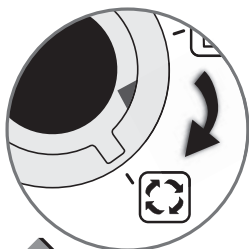
Using oven mitts or pot holders, lower oven door to the full open position and remove the cooked food.

Unplug appliance when not in use.

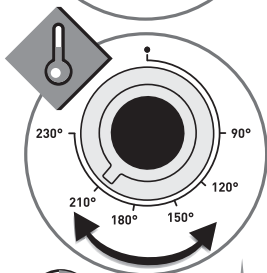
## CONVECTION FUNCTION



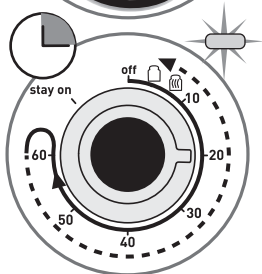
Never leave unattended during use.



Plug in the toaster oven.  
Insert the rack at the desired level.  
Select the « Convection » function.

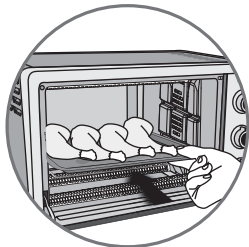


Set the temperature dial to the desired cooking temperature.

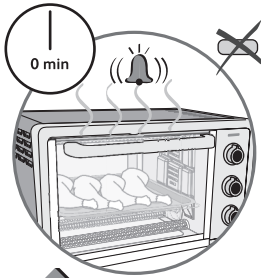


Set the timer dial on the desired cooking time. The power indicator light turns on and cooking starts.

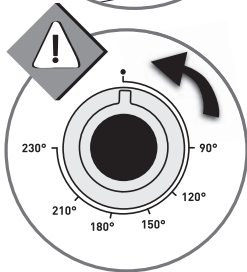
Timer: turn the knob to 60 minutes, then turn dial counter-clockwise back to the desired time.



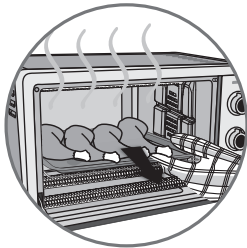
Place the food on the rack using an appropriate dish.



When cooking is completed, you will hear a beep and the timer automatically returns to the Off position, the power indicator light turn off.



Turn the temperature dial to the position « • ».



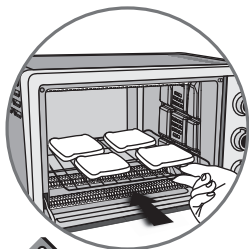
Using oven mitts or pot holders, lower oven door to the full open position and remove the cooked food. Unplug appliance when not in use.



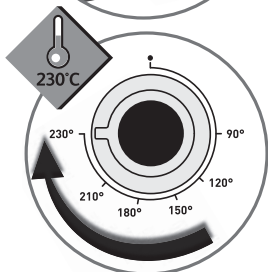
## TOAST FUNCTION



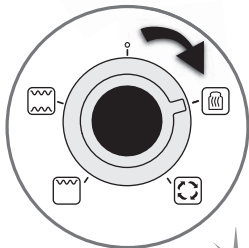
Do not leave the oven unattended while it is being used. Do not use the « stay on » function.



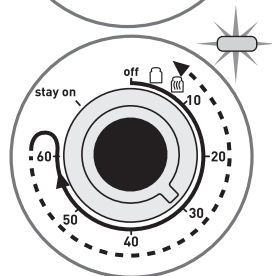
Plug in the oven. Place the grill in position 2.



Set the temperature dial on the highest temperature.



Close the door.  
Select the « Toast » function.

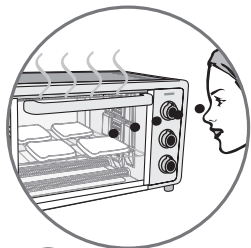


Turn the timer to the desired setting. The power indicator light turns on and cooking starts.

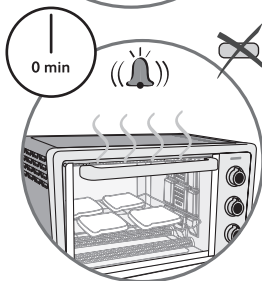
Timer: turn the button to the 60-minute setting and then turn it back to the desired setting for your toast:

Lightly toasted

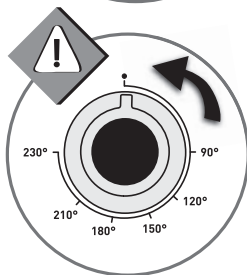
Well toasted



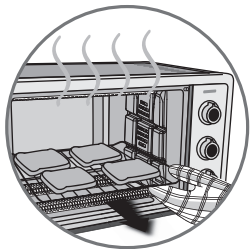
For the best results, check the food and turn it, if necessary.



Once the cycle is finished, the timer will automatically return to the « off » position, the buzzer on the appliance will sound and the light will go off.



Turn the temperature dial « • ».



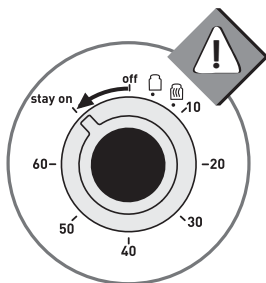
Use oven gloves, open the oven door completely and take out the rack.

Unplug appliance when not in use.

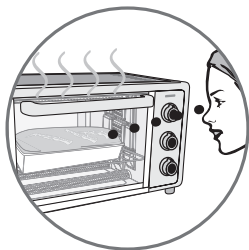
## POSITION STAY ON

Do not leave the oven unattended while it is being used. Do not use this setting for Grill and Toast functions.

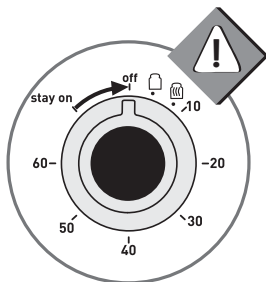
ONLY use for oven and convection fan, for cooking times of 60 minutes or more.



Set the timer dial on « Stay on ». The power indicator light turns on and keep warm starts.



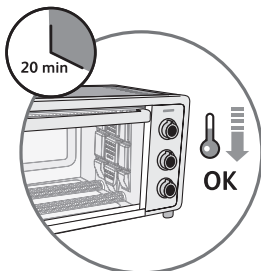
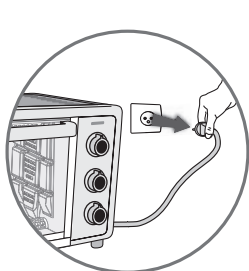
Keep a watch...



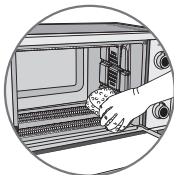
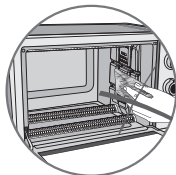
To stop the keep warm function, turn the timer button to « off » position; the indicator light will turn off.

## CLEANING AND CARE

Do not allow grease to accumulate inside the appliance.



Disconnect the appliance and let it cool down completely before cleaning or storing.



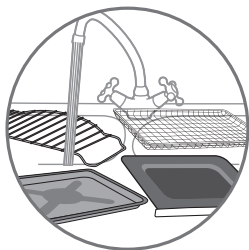
**Do not use aggressive cleaning products (especially oven cleaners or metal or abrasive pads).**

A quick wipe with a sponge is sufficient to clean the outside of the appliance.

Clean the door, the exterior surfaces and the translucent parts with a damp, soapy sponge.

Do not use cleaning products intended for metals (for stainless steel, copper etc.).






The inside walls of the oven are non-stick and can be cleaned easily with water and detergent.



All accessories can be cleaned with water and detergent.

Do not clean the crumb tray in the dish washer.

# COOKING TABLE

				<b>Preheat oven before cooking</b>		
 Chicken fillet (Nuggets) 500 gr		Frying basket 3 	-	230°C	15 min	
 Frozen pizza 400 gr		Grid 2 	-	230°C	20 min	
 Fresh pizza 450 gr		Grid 2 	10 min	230°C	8 min	
 Chicken wing x 8		Baking tray + Grid 2 	10 min	230°C	40 min/ 10 min	
 Fish fillet x 8		Baking tray + Grid 2 	-	165°C	20 min	
 Squid tentacles 500 gr		Baking tray + Grid 2 	10 min	210°C	15 min/ 5 min	
 Pork jowl 450 gr		Baking tray + Grid 2 	10 min	230°C	20 min	
 Brownies 400 gr		Baking tray + Grid 3 	10 min	210°C	20 min	
 Cookies x 6		Baking tray + Grid 3 	10 min	180°C	15 min	
 Frozen fries 500 gr		Frying basket 3 	10 min	230°C	25 min	
 Sausages x 6		Baking tray + Grid 3 	5 min	230°C	20 min  5 min	
 Knacki sausages x 10		Baking tray + Grid 3 	-	150°C	10 min  5 min	
 Pork chops x 4		Baking tray + Grid 2 	5 min	230°C	30 min	
 Bacon x 6		Baking tray + Grid 3 	5 min	230°C	5 min	
 Bread x 6		Grid 2 	-	230°C	4 to 8 min	

# 重要敬告：

## • 務請細讀所有指示。

• 本產品並非設計供配合外置時限開關器或獨立遙控系統使用。

**⚠** • 為確保使用安全，本產品已通過相關標準及規定（低電壓、電磁兼容性、食物接觸材料及環保指令）測試。

**⚠** • 本產品並非設計供身體、感官或智力弱能者或缺乏有關經驗和知識的人（包括兒童）使用，除非他們是在負責其安全的人士監督下使用或上述人士已就本產品的使用給予指示。

**⚠** • 兒童必需在監督下使用本產品，以確保不會將之用作戲耍。

• 基於各地的標準有異，如果在購買地以外的國家使用本產品，必需將之交由認可服務中心檢查。

• 本產品開動使用時切勿將之搬移。

• 本產品並非設計供安裝在其他傢俱上，請將焗爐放在穩固的防熱平坦工作面或至少可以承受溫度攝氏90度的廚房設備上。

• 請確保焗爐四周的空氣可以自由流通。

• 我們建議你首次使用時以空爐操作一次（不連烤架）。

• 食物必需跟頂部發熱線保持至少2厘米的距離。第一次使用焗爐時看見微量煙或聞到新爐發出的氣味是正常的。這些完全正常的情況瞬間便會消失。

• 爐燈只可用於焗爐照明。不可用於房間照明（根據型號而定）。

• 檢查電源的電壓是否跟本產品所標明的電壓相同（只是交流電）。

• 若出現以下情況，切勿使用本產品：

- 電源線有問題或損毀，

- 本產品被推跌，並且有看得見的損毀跡象或失靈跡象。

• 若出現以上任何一種情況，請將本產品送交最近的認可服務中心檢查，以免危害你的安全。

• 為確保安全，如果電源線損毀必需交由生產商、其認可服務中心或持有相同資格的人士更換。

• 請確保你的電源足夠驅動本產品。

• 只可將本產品插頭連接到接地插座（16 A）。

• 切勿讓電源線下垂或跟焗爐的發熱部分接觸。

• 拔掉插頭時切勿拉扯電源線。

• 如需徹底清潔本產品、更換燈泡或如遇雷雨天氣，請拔除本產品之電源插頭。

• 使用拖板必需選用狀況良好、有接地而且導電線至少跟本產品的原裝導電線同樣粗的拖板。

• 不使用時必需拔掉插頭。

• 為免觸電，切勿將電源線、插頭或本產品放入水或任何液體中。

• 切勿將本產品放近發熱源或電元件。切勿將本產品放在其他電器之上。

**⚠** • 使用時，機背必須靠牆放置。

**⚠** • 焗爐運行時，可接觸表面的溫度可能會升高。切勿觸摸焗爐的金屬部分或玻璃。

**⚠** • 使用時焗爐的門和外圍可能會發熱。

請利用把手和按鈕，有需要時請使用焗爐手套。

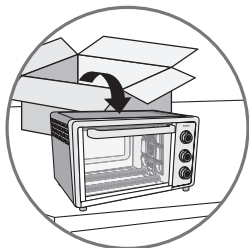
• 開關焗爐門必需小心：溫度變化所導致的強烈震盪或過大壓力都可能令玻璃部分碎裂。這些部分均以強化玻璃製造，以防止碎片飛彈傷及用戶。

• 焗爐打開時切勿在玻璃上放置碟。

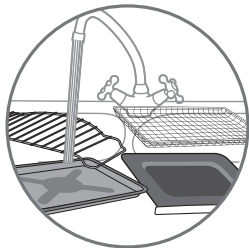
- 如果本產有任何部分著火，切勿用水撲火。拔掉插頭，切勿打開焗爐門，用濕布將火蓋熄。
- 切勿在本產品附近或擱放本產品的廚房設備底下存放任何易燃物品。
- 切勿將本產品放在牆櫃和擱架之下使用，也不要再在百葉簾、窗簾或垂幔等易燃物料附近使用。
- 切勿將本產品用作發熱源。
- 使用時切勿任由本產品開動而置之不顧。
- 切勿將紙張、咭紙或塑膠物品放入本產品，切勿在本產品之上放置任何東西（例如器皿、烤架、物品或煮好的菜）。
- 清潔焗爐時切勿將調控鈕從控制板移除。
- 切勿為著保護工作面而在本產品之下鋪放錫紙，也不要再在發熱器的組件之間、焗爐內壁或組件鋪放錫紙，因為這樣可能會嚴重損毀焗爐或工作面。
- 切勿將任何東西插進通風槽，也不要堵塞通風槽。
- 切勿使用任何強力清潔產品（特別是含碳酸鈉的去污劑）、百潔布或刷。
- 切勿使用專供潔淨金屬物品的清潔產品。
- 為確保安全，切勿自行拆開焗爐，請跟認可的服務中心聯絡。
- 由於本產品只是家居電器，並非設計供下述用途，若以下述方式使用保用條款將不適用：
  - 商舖、寫字樓和其他工作環境的職工廚房；
  - 農場；
  - 顧客在酒店、汽車旅館及其他住宅式環境使用；
  - 住宿和早餐酒店類環境。
- 使用布或濕海綿，清潔接觸過食物的部件。

## 請妥為保存本使用說明書

## 首次使用之前



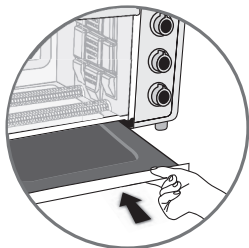
在不拉動手柄的情況下除去包裝物並取出設備。  
完整地閱讀使用說明書和重要注意事項，並仔細地遵照其進行操作。  
完全展開電源線。



在溫熱的肥皂水中清洗所有的配件。  
仔細沖洗並擦乾。

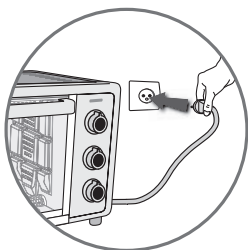


用濕布擦洗設備外部，並擦乾。



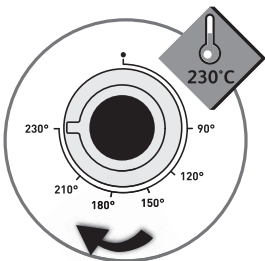
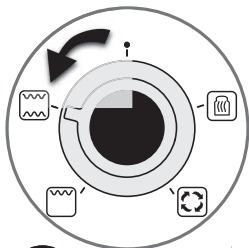
將麵包屑盤放回原位。



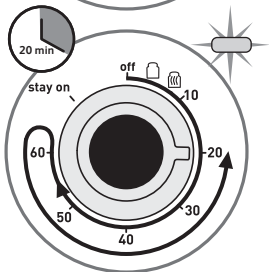


接通焗爐的電源。

為清除可能存在的製造時遺下的殘留物，請讓您的焗爐空載運轉20分鐘。



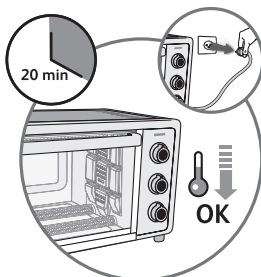
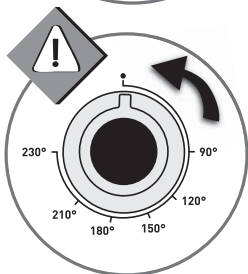
將功能控制鈕調校至“焗”，並將溫度控制鈕調校至230°C。



將時間控制鈕調校至20分鐘。開關指示燈會亮起，提示焗爐開始加熱。

蒸汽可能會從焗爐中溢出。

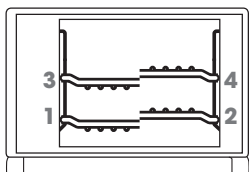
這種現象是正常的，並會在使用過程中逐漸消失。



時間控制鈕停止之後，將溫度控制鈕調校至位置“•”。

斷開設備電源，並讓其冷卻20分鐘。

## 網架位置



對於所有功能來說，網架的位置對烹調的結果都有重大的影響。

焗爐有2個高度用以放置網架。但是，由於網架是可反轉的，因此可以有4個不同的位置。

將焗盤以所需的高度放置在網架中央。

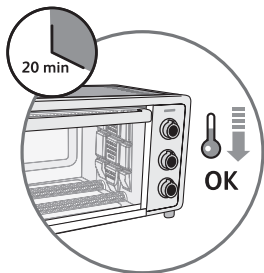
## 使用建議

- 烹調時間必須包括預熱時間。
- 焗爐配備有一個60分鐘的時間控制鈕。
- 焗爐中可以放置無蓋的金屬、可用於焗爐的玻璃和陶瓷烘焙器。
- 接通或斷開設備電源前，關閉所有的控制裝置。
- 請勿將容器直接放置在底部的發熱線上。
- 建議烹調時間可見於說明書後頁。烹調時間只供參考，根據使用的碟子，所烹調的食物的大小、厚度和初始溫度，而有所不同。
- 為獲得最好的產品效果：
  - 請勿把焗爐載得太滿。
  - 為防止熱量散失，請勿過於頻繁地打開爐門。

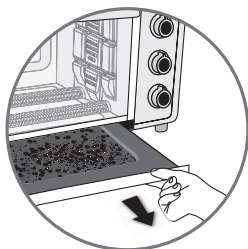
## 麵包屑盤

用溫熱的肥皂水清洗麵包屑盤。  
(請勿使用洗碗碟機清洗麵包屑盤)。

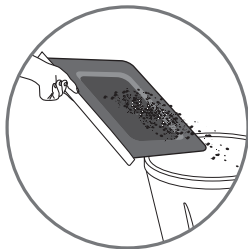
設備運行期間，將麵包屑盤放置於其所屬位置。



使用期間或剛剛使用完時請勿觸碰麵包屑盤。讓其冷卻20分鐘。



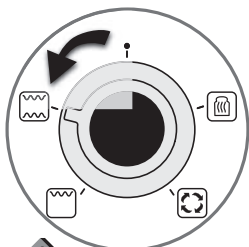
每次使用之後，請將麵包屑盤清空並清洗。



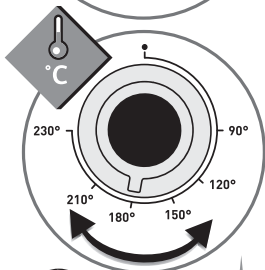
## 焗功能



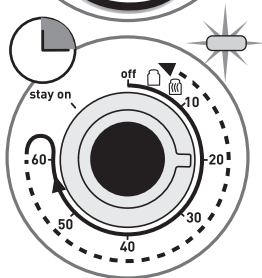
切勿在無人看管時使用焗爐。



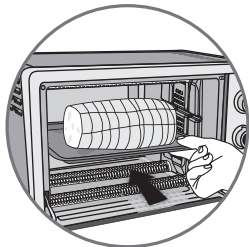
接通焗爐的電源。  
按所需的高度放置網架。  
將功能控制鈕調校至“焗”。



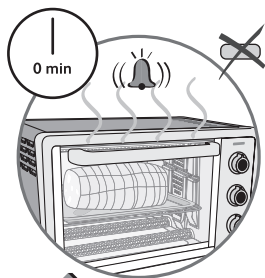
將溫度控制鈕調校至所需的烹調溫度。



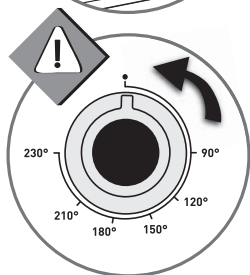
將時間控制鈕調校至所需的時間。開關指示燈亮起，開始烹調。  
時間控制鈕：將按鈕調校至60分鐘，然後逆時針回調至所需時間。



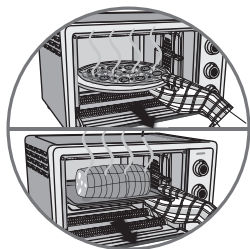
如需預熱，等待建議烹調列表上指示的時間，再將食物用合適的碟子放到網架上。



烹調結束時，時間控制鈕會自動關閉並發出聲響，指示燈熄滅。



將溫度控制鈕調校至位置“•”。



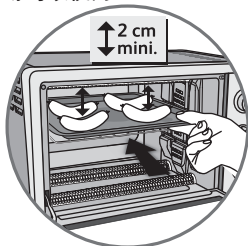
用焗爐手套，將爐門拉低至完全打開，取出食物。

不使用焗爐時，斷開電源。

## 燒烤功能

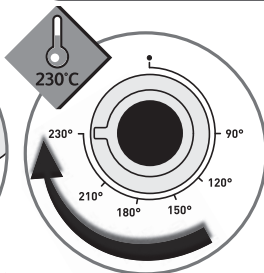
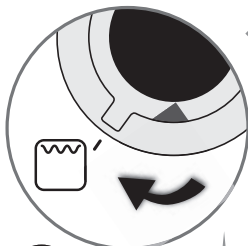


切勿在無人看管時使用焗爐。請勿使用“持續運行 (stay on)”功能。只有頂部發熱線可以使用。

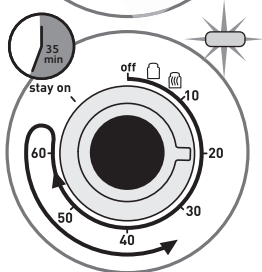


接通焗爐的電源。  
使用網架位置3。  
在食物和頂部發熱線之間應有最少2厘米的距離。

**注意：確保食物不會超出焗盤的範圍，以避免油脂落在底部發熱線上。**

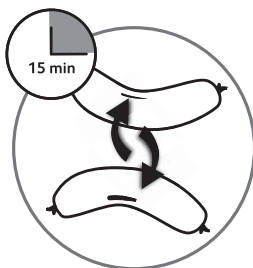
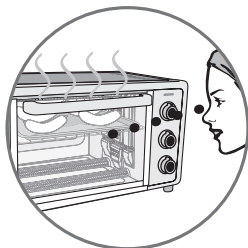


關閉爐門。  
將功能控制鈕調校至“燒烤”。  
將溫度控制鈕調校至最高溫度。

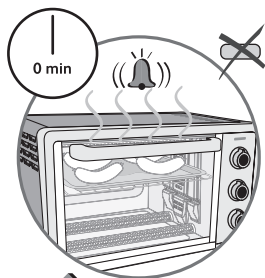


將時間控制鈕調校至所需時間。指示燈亮起。

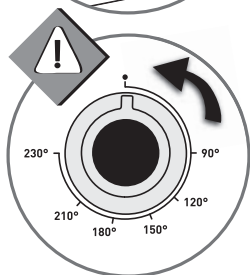
時間控制鈕：將控制鈕調校至60分鐘，然後逆時針回調至所需時間。



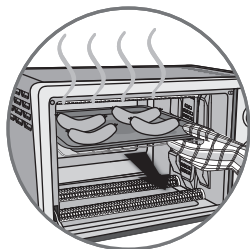
檢視食物，可將食物翻轉以達至最佳效果。



烹調結束時，焗爐會發出聲響，時間控制鈕自動關閉，指示燈熄滅。



將溫度控制鈕調校至位置“•”。

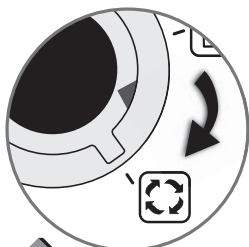


用焗爐手套，將爐門拉低至完全打開，取出食物。

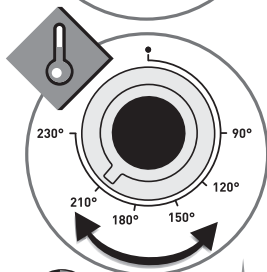
不使用焗爐時，斷開電源。



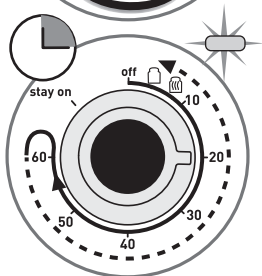
切勿在無人看管時使用焗爐。



接通焗爐的電源。  
以所需的高度放置網架。  
將功能控制鈕調校至“熱風對流”。

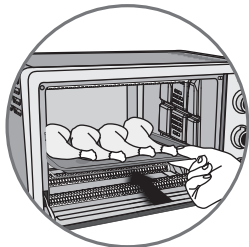


將溫度控制鈕調校至所需烹調溫度。



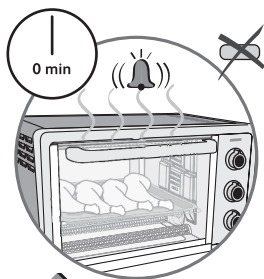
將時間控制鈕調校至所需時間。指示燈亮起，烹調開始。

時間控制鈕：將控制鈕調校至60分鐘，然後逆時針回調至所需時間。

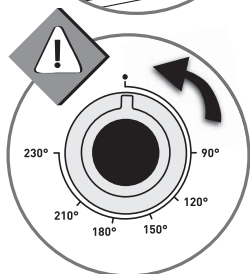


將食物用合適的碟子放到網架上。

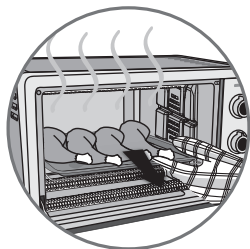




烹調結束時，焗爐會發出聲響，時間控制鈕自動關閉，指示燈熄滅。



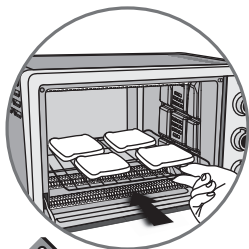
將溫度控制鈕調校至位置“•”。



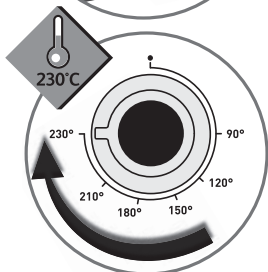
用焗爐手套，將爐門拉低至完全打開，取出食物。  
不使用焗爐時，斷開電源。



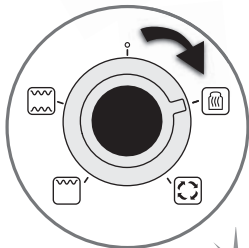
切勿在無人看管時使用焗爐。請勿使用“持續運行 (stay on)”功能。



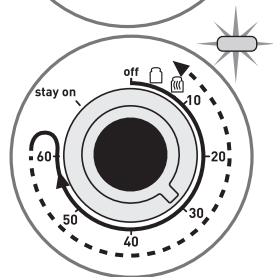
接通焗爐的電源。使用網架位置2。



將溫度控制鈕調校至最高溫度。



關閉爐門。  
將功能控制鈕調校至“烘”。

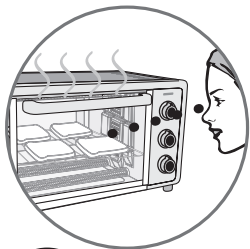


將時間控制鈕調校至所需時間。指示燈亮起，烹調開始。

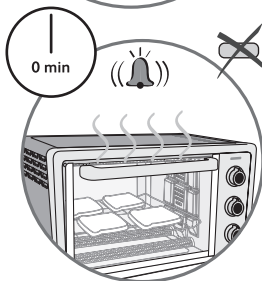
時間控制鈕：將控制鈕調校至60分鐘，然後逆時針回調至所需時間。

☐ 輕烘

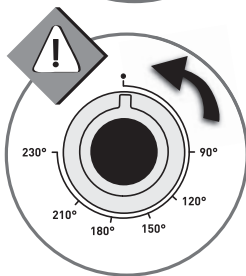
☒ 全烘



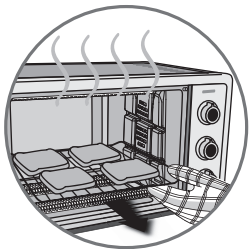
如有需要，請檢視食物並將其翻轉以達至最佳效果。



烹調結束時，焗爐會發出聲響，時間控制鈕自動關閉，指示燈熄滅。



將溫度控制鈕調校至位置“•”。



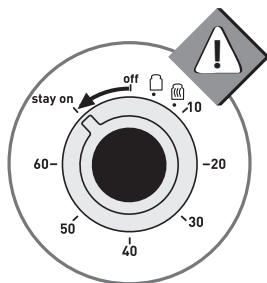
用焗爐手套，將爐門拉低至完全打開，取出食物。

不使用焗爐時，斷開電源。

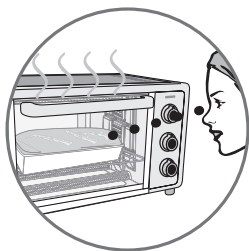
## “持續運行(stay on)”位置

切勿在無人看管時使用焗爐。使用燒烤和烘功能時，請勿將時間控制鈕調校至該位置。

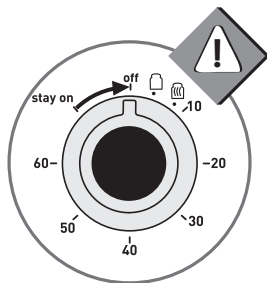
只能在使用焗和熱風對流功能時使用，烹調時間需高於60分鐘。



將時間控制鈕調校至“持續運行(stay on)”。指示燈亮起，保溫開始。



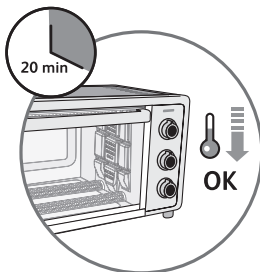
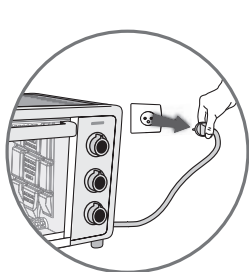
檢視食物...



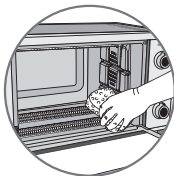
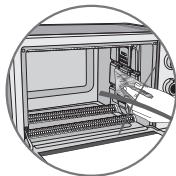
需停止保溫時，將時間控制鈕調校至初始位置，指示燈熄滅。

## 清潔和護理

請勿讓油脂積聚於焗爐內。



進行清洗或儲存前，  
斷開設備電源並讓其冷卻。



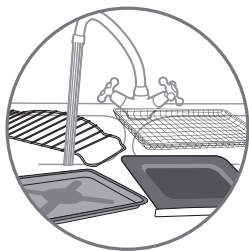
請勿使用任何有腐蝕性的清潔產品（尤其是焗爐清洗產品以及金屬或研磨抹墊）。

只需用海綿擦拭一下即可清理焗爐外部。

用沾有溫熱肥皂水的濕海綿擦拭爐門、外部表面和半透明部件。

請勿使用金屬（不鏽鋼、銅等）專用護理產品。

爐壁是易潔的，只需用肥皂水簡單清洗。



所有配件都可用肥皂水  
清洗。

請勿使用洗碗碟機清洗  
麵包屑盤。

# 烹調列表

			預熱時間		
 雞塊 500克		特快烤籃 3 	-	230°C	15 分鐘
 急凍薄餅 400克		網架 2 	-	230°C	20 分鐘
 新鮮薄餅 450克		網架 2 	10 分鐘	230°C	8 分鐘
 x8 雞翼		焗盤 + 網架 2 	10 分鐘	230°C	40 分鐘/ 10 分鐘
 x8 魚柳		焗盤 + 網架 2 	-	165°C	20 分鐘
 魷魚 500克		焗盤 + 網架 2 	10 分鐘	210°C	15 分鐘/ 5 分鐘
 豬頸肉 450克		焗盤 + 網架 2 	10 分鐘	230°C	20 分鐘
 朱古力蛋糕 400克		焗盤 + 網架 3 	10 分鐘	210°C	20 分鐘
 x6 曲奇餅		焗盤 + 網架 3 	10 分鐘	180°C	15 分鐘
 急凍薯條 500克		特快烤籃 3 	10 分鐘	230°C	25 分鐘
 x6 香腸		焗盤 + 網架 3 	5 分鐘	230°C	20 分鐘  5 分鐘
 x10 亞爾薩斯香腸		焗盤 + 網架 3 	-	150°C	10 分鐘  5 分鐘
 x4 豬排		焗盤 + 網架 2 	5 分鐘	230°C	30 分鐘
 x6 煙肉		焗盤 + 網架 3 	5 分鐘	230°C	5 分鐘
 x6 麵包		網架 2 	-	230°C	4 到 8 分鐘

# 안전상 주의 사항

## • 중요한 안전상 주의 사항

• 본 제품은 외부 타이머나 별도의 원격 조정 시스템에 의해 작동 되지 않습니다.

⚠️ • 안전을 위해 이 제품은 해당 기준과 규정을 충족합니다(저전압, 전자기 호환성, 식품과 접촉하는 재료, 환경에 대한 지침).

⚠️ • 감독이나 관리 없이 어린이나 몸이 불편하신 분이 사용하지 않도록 주의 하십시오. 본 제품에 대한 사전 이해가 없거나 처음 사용 하시는 분은 함께 첨부된 가이드 북을 주의 깊게 읽으시고 제품을 잘 아는 분의 감독 하에 사용하기 바랍니다.

⚠️ • 어린이들이 제품을 가지고 장난치지 않도록 주의 깊게 지켜봐 주십시오.

• 현행 중인 여러 표준을 모두 주의하고, 본 기기를 구입했던 국가가 아닌 다른 국가에서 사용하는 경우 공인 서비스 센터에서 확인을 받으십시오.

• 사용 중에는 절대로 제품을 움직이지 마십시오.

• 본 제품은 불박이 용도로 제작되지 않았습니다. 제품을 안정되고 열에 강한 평평한 바닥 위에 두십시오. 또한 최소 내열 온도가 90°C인 부엌 조리대 위에서 사용하여 주십시오.

• 본 제품 위로 공기가 흐를 수 있도록 막힘 없는 곳에 두십시오.

• 제품을 처음 사용하시는 경우, 오븐을 (그릴 없이) 빈 상태로 사용하시는 것이 좋습니다.

• 제품을 사용시 음식 재료와 그릴 표면이 2cm 정도 떨어진 상태에서 사용하십시오. 제품을 처음 사용 할 경우 제품에서 약간의 냄새와 연기가 날 수 있습니다. 이를 제거하기 위해 선택 최대 온도에서 15분 동안 예열한 후 사용하시기 바랍니다. 아울러, 처음 사용시 발생하는 냄새 및 연기는 극히 정상적인 현상이며 곧 사라집니다.

• 램프는 오븐을 비추기 위해서만 사용해야 합니다. 실내 조명 장치에 사용해서는 안 됩니다(도모델에 따라).

• 사용하시는 전압이 제품에 표기된 전압과 일치하는지 확인 하십시오. (AC 220V 전용)

• 다음과 같은 경우에는 절대 제품을 사용하거나 전원에 연결하지 마시고 당사의 서비스 센터에 의뢰하십시오. 절대 임의로 분해하지 마십시오.

- 전선이 손상된 경우

- 제품을 떨어뜨렸을 경우

- 눈에 띄는 손상이나 작동이 잘 안 되는 경우

• 이런 각각의 경우, 안전상의 위험을 방지하기 위해 본 기기를 가장 가까운 서비스 센터로 보내야 합니다.

• 전원 코드가 파손된 경우, 안전을 보장하기 위해 제조업체나 공인 서비스 센터 또는 이와 동등한 유자격자가 이를 교체해야 합니다.

• 전원 공급이 기기 출력에 충분하지 확인하십시오.

• 항상 접지된 콘센트(16A)에 이 제품을 연결하십시오.

• 전원 코드를 억지로 당겨서 뽑지 마시고 오븐의 뜨거운 부분들이 있으므로 주의 하십시오.

• 전원 코드는 항상 정격 제품을 사용하시고, 접지되어 있으며 제품의 전압과 맞는 플러그에 꽂아 사용하십시오.

• 제품을 청소할 경우, 전구를 교환할 경우, 뇌우가 발생하는 경우에는 제품의 플러그를 빼십시오.

• 접지 플러그가 있고 제품과 함께 제공된 코드와 굵기가 같거나 더 두꺼운 전선으로 된, 상태가 양호한 확장 전선만을 사용하십시오.

• 기기를 사용하지 않을 때는 플러그를 뽑아 두십시오.

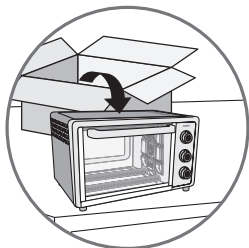
• 전기 쇼크의 위험이 있으므로 전원 코드, 전원 플러그, 제품 본체를 물속에 담그지 마십시오.

- 제품 가까이에 가연성 물체를 두지 마시고 제품 위에 어떠한 것도 올려 놓지 마십시오.
- ▲ **· 사용할 때 제품의 뒷면은 벽을 마주해야 합니다.**
- ▲ **· 기기가 작동 중인 경우 접근표면의 온도가 높을 수 있습니다. 오븐의 금속 부분 또는 유리를 만지지 마십시오.**
- ▲ **· 사용 중에는 오븐 문의 온도가 높습니다. 오븐 문을 만지지 않도록 조심하시고 손잡이나 버튼만으로 조작하도록 하십시오. 필요 시에는 반드시 오븐용 장갑을 이용하십시오.**
- 강한 충격이나 강한 온도 압력으로 유리가 깨어질 수 있으므로 오븐 문을 조심스럽게 다루십시오.
- 오븐 문은 자주 일어날 수 있는 위험 사항에서 사용자를 보호하기 위해 강화 유리로 되어 있습니다.
- 제품에 불이 붙었을 경우에는 절대 물로 불을 끄려고 하지 마십시오. 우선 뚜껑을 닫고 전원코드를 빼신 후, 물에 젖은 천으로 덮어 불을 끄십시오.
- 전원을 끄지 않은 상태에서 오븐의 문을 열지 마십시오.
- 제품의 밑이나 근처에 가연성의 물체를 보관하지 마십시오.
- 벽이나 선반 아래, 혹은 블라인드나 커튼과 같은 가연성의 물체 근처에서 제품을 작동시키지 마십시오.
- 본 제품을 난방 기구로 사용하지 마십시오.
- 종이나 카드 혹은 플라스틱을 제품 안이나 위에 두지 마십시오.
- 열이 가열되는 바로 밑면에 그릇을 놓아 두지 마십시오.
- 제품의 가열되는 아랫면과 옆면에 알루미늄 호일을 깔 경우 오븐 기능이 크게 손상되거나 가열 표면이 타버릴 수 있으므로 주의하십시오.
- 제품의 공기 통풍구를 막지 마십시오.
- 세척 시에는 연마제, 철 수세미, 금속성 기구 등을 사용하지 마십시오.
- 안전을 위해 제품을 분해하지 마십시오. 이러한 경우에는 품질 보증 혜택을 받으실 수 없으며, 부득이하게 분해하셨을 경우에는 당사의 서비스 센터에 문의하시기 바랍니다.
- 본 제품은 가정용으로 제조되었습니다. 가정용 외에 다음과 같은 상업적 용도로 사용하였을 때에는 품질보증혜택을 받으실 수 없습니다.
  - 가게, 사무실 및 다른 영업적 환경
  - 농장 시설
  - 호텔, 모텔 및 기타 숙박시설 내에서 고객 접대용
  - 음식점 및 레스토랑(아침 및 저녁 식사 형태 제공)
- 음식물이 묻은 부분을 닦으려면 천이나 젖은 스펀지를 사용하십시오.

**본 설명서를 안전한 장소에 보관하십시오.**



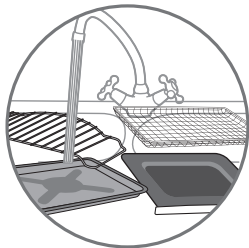
## 첫 사용 전 주의 사항



포장재를 벗긴 다음 제품을 들어 상자에서 꺼내십시오. 손잡이로 제품을 꺼내지 마십시오.

사용 방법 및 주의 사항을 모두 읽고 해당 지침을 주의 깊게 따르십시오.

전선을 풀어 줍니다.

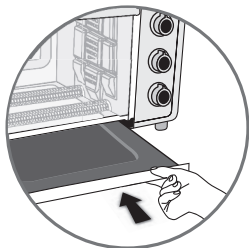


세제를 푼 미지근한 물에서 부속품을 모두 세척합니다.

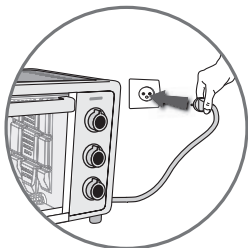
부속품을 헹군 뒤 완전히 건조시키십시오.



젖은 헝겊으로 제품 외부를 닦은 뒤 건조시키십시오.

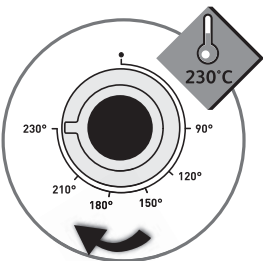
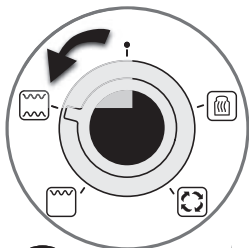


부스러기 받침대를 제자리에 놓으십시오.

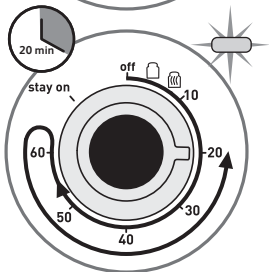


오븐을 전원에 연결합니다.

제조 과정에서 남아 있을 수 있는 잔류물 제거를 위해 제품을 20분 정도 공회전해 주십시오.



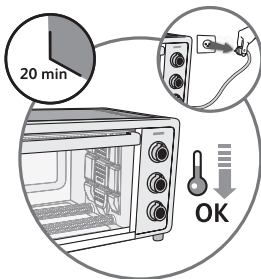
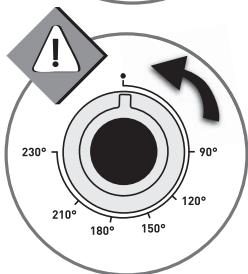
선택 다이얼을 "오븐"에 놓고 온도 조절 다이얼을 230°C에 맞추십시오.



시간 조절 다이얼을 20분에 맞추십시오. 기능 표시부에 불이 들어 옵니다.

오븐에서 연기가 나올 수 있습니다.

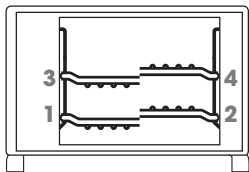
이는 정상적인 상황이며 사용 중 점점 사라집니다.



시간 조절 다이얼이 멈추면 온도 조절 다이얼을 다시 "•" 위치에 맞추십시오.

제품 전원을 차단하고 제품의 열기가 식도록 20분 정도 그대로 두십시오.

## 석쇠 위치



제품의 모든 기능에서, 석쇠 위치는 조리 결과에 큰 영향을 줍니다.

석쇠 위치는 총 4개입니다.

접시를 석쇠 중앙에 놓은 뒤 원하는 위치에 놓으십시오.

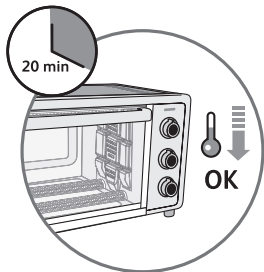
## 사용 방법

- 특정 음식이나 조리법의 경우 조리 시간을 선택할 때 예열 과정이 필요합니다.
- 오븐의 시간 조절 다이얼은 총 60분입니다.
- 뚜껑을 덮지 않은 금속, 유리 및 도자기 용기를 오븐에 넣어 사용할 수 있습니다.
- 제품을 전원에 연결하거나 차단하기 전에 조작부 기능을 모두 정지해 주십시오.
- 내부 발열선 위에 용기를 직접 올려놓고 사용하지 마십시오.
- 안내된 조리 시간은 참고용입니다. 조리 시간은 사용 접시, 조리할 재료의 크기, 두께 또는 최초 온도에 따라 달라질 수 있습니다.
- 제품을 가장 효율적으로 사용하려면 다음 사항에 주의해 주십시오.
  - 제품이 꽉 차도록 재료를 넣지 마십시오.
  - 열 손실이 있을 수 있으므로 도어를 자주 열지 마십시오.

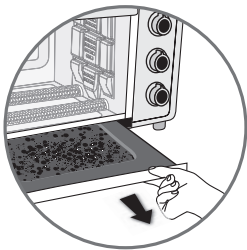
## 부스러기 받침대

부스러기 받침대는 세제를 푼 미지근한 물로 세척할 수 있습니다.  
(식기 세척기에서 세척하지 마십시오).

제품이 작동 중일 때는 부스러기 받침대를 원래 위치에 그대로 둡니다.



사용 중 또는 사용 직후에는 부스러기 받침대를 만지지 마십시오. 오븐이 식을 동안 부스러기 받침대를 20분 정도 그대로 둡니다.

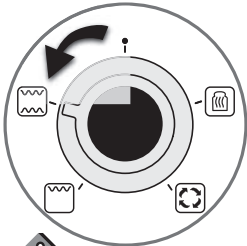


사용 후에는 부스러기 받침대를 항상 비우고 세척해 주십시오.

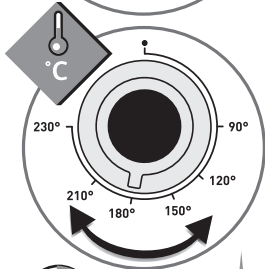




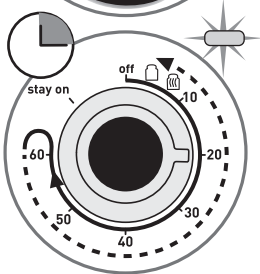
제품이 작동 중일 때는 방치해두지 마시고 반드시 주의를 기울여 주십시오.



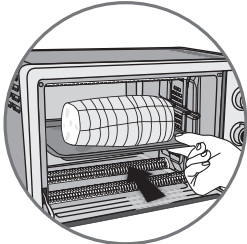
제품을 전원에 연결합니다.  
원하는 위치에 석쇠를 끼우십시오.  
선택 다이얼을 "오븐"에 맞추십시오.



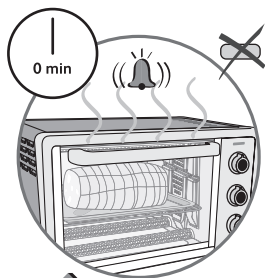
온도 조절 다이얼을 원하는 조리 온도에 맞추십시오.



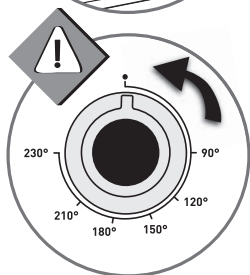
시간 조절 다이얼을 원하는 시간으로 설정하십시오.  
기능 표시부에 불이 들어오고 조리가 시작됩니다.  
시간 조절 다이얼: 다이얼을 60분까지 돌렸다가 원하는 시간에 맞추십시오.



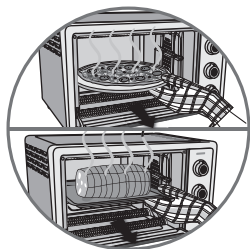
예열이 필요한 경우, 조리표에 안내된 시간 동안 예열한 다음 재료를 알맞은 점시에 담아 석쇠 위에 놓습니다.



조리가 끝나면 시간 조절 다이얼이 자동으로 off(꺼짐) 위치로 돌아오고 음성 신호가 울리면서 기능 표시부의 불이 꺼집니다.



온도 조절 다이얼을 다시 "•" 위치에 맞추십시오.



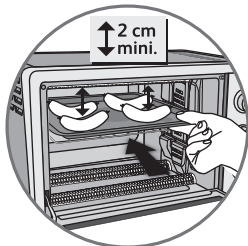
오븐용 장갑이나 손잡이를 사용하여 오븐의 도어를 완전히 열고 음식을 꺼내십시오.

제품을 사용하지 않을 때에는 전원을 차단해 주십시오.

## 그릴 기능



제품이 작동 중일 때는 방치해두지 마시고 반드시 주의를 기울여 주십시오. "stay on" 기능은 사용하지 마십시오. **상부 발열선만 사용됩니다.**

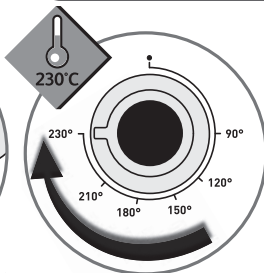
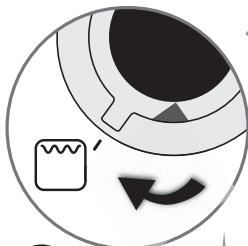


제품을 전원에 연결합니다.

재료 조리 시 3번 석쇠 위치를 사용합니다.

제품과 상부 발열선 사이에 최소 2cm의 공간이 있어야 합니다.

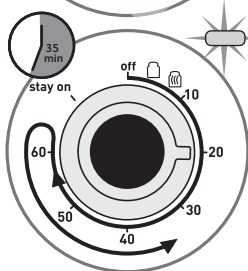
**참고:** 기름기가 내부 발열선으로 떨어질 수 있으니 조리 접시에 넘쳐도록 재료를 담지 마십시오.



도어를 닫으십시오.

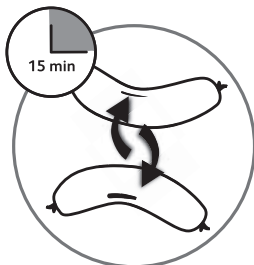
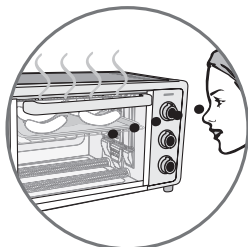
선택 다이얼을 "그릴"에 맞추십시오.

온도 조절 다이얼을 최대한 맞추십시오.

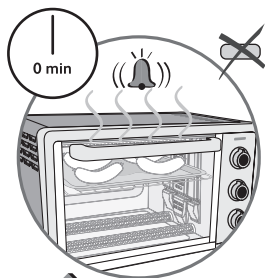


시간 조절 다이얼을 원하는 시간으로 설정하십시오. 기능 표시부에 불이 들어 옵니다.

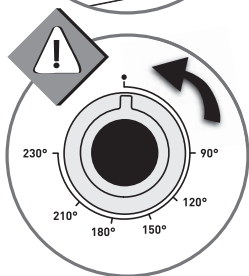
시간 조절 다이얼: 다이얼을 60분까지 돌렸다가 원하는 시간에 맞추십시오.



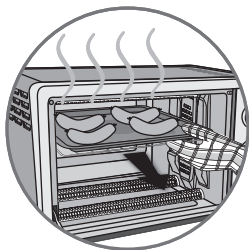
재료를 보고 있다가 필요한 경우 조리 중간에 재료를 뒤집어 주십시오.



조리가 끝나면 시간 조절 다이얼이 자동으로 off(꺼짐) 위치로 돌아오고 음성 신호가 울리면서 기능 표시부의 불이 꺼집니다.



온도 조절 다이얼을 다시 "•" 위치에 맞추십시오.



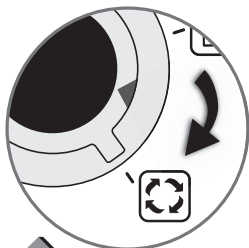
오븐용 장갑이나 손잡이를 사용하여 음식을 꺼내십시오.

제품을 사용하지 않을 때에는 전원을 차단해 주십시오.

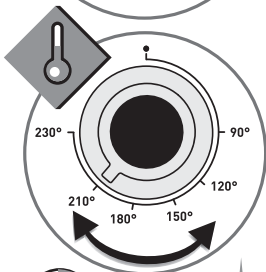




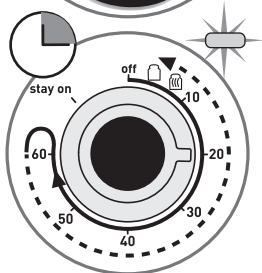
제품이 작동 중일 때는 방치해두지 마시고 반드시 주의를 기울여 주십시오.



제품을 전원에 연결합니다.  
원하는 위치에 석쇠를 끼우십시오.  
선택 다이얼을 "발열"에 맞추십시오.

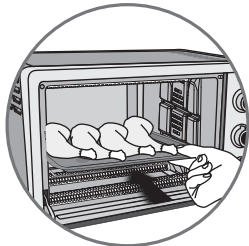


온도 조절 다이얼을 원하는 조리 온도에 맞추십시오.

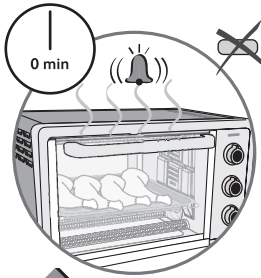


시간 조절 다이얼을 원하는 시간으로 설정하십시오.  
기능 표시부에 불이 들어오고 조리가 시작됩니다.

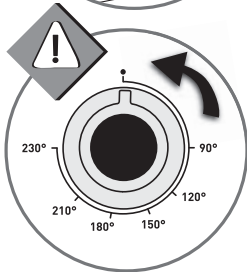
시간 조절 다이얼: 다이얼을 60분까지 돌렸다가 원하는 시간에 맞추십시오.



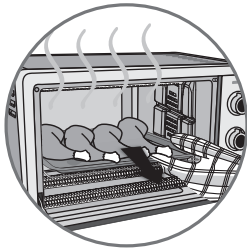
재료를 알맞은 접시에 담아 석쇠 위에 놓습니다.



조리가 끝나면 시간 조절 다이얼이 자동으로 off(꺼짐) 위치로 돌아오고 음성 신호가 울리면서 기능 표시부의 불이 꺼집니다.



온도 조절 다이얼을 다시 "•" 위치에 맞추십시오.

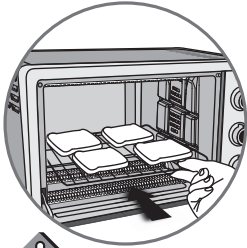


오븐용 장갑이나 손잡이를 사용하여 오븐의 도어를 완전히 열고 음식을 꺼내십시오.  
제품을 사용하지 않을 때에는 전원을 차단해 주십시오.

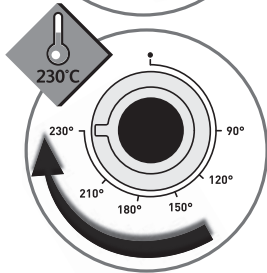
## 토스트 기능



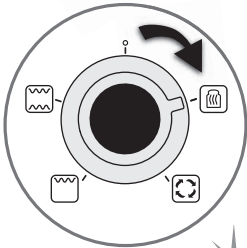
오븐이 작동 중일 때는 방치해두지 마시고 반드시 주의를 기울여 주십시오. "stay on" 기능은 사용하지 마십시오.



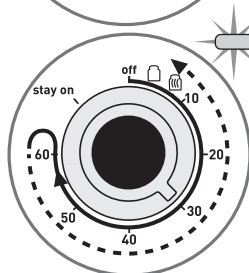
오븐을 전원에 연결합니다. 석쇠를 2번 위치에 놓습니다.



온도 조절 다이얼을 최대로 맞추십시오.



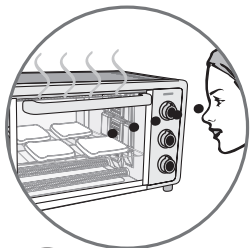
도어를 닫으십시오.  
"토스트" 기능을 선택하십시오.



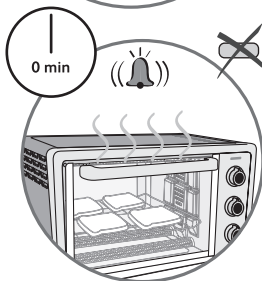
시간 조절 다이얼을 원하는 굵기 정도에 맞추십시오.  
기능 표시부에 불이 들어오고 조리가 시작됩니다.

시간 조절 다이얼: 다이얼을 60분까지 돌렸다가  
원하는 굵기 정도에 맞추십시오.

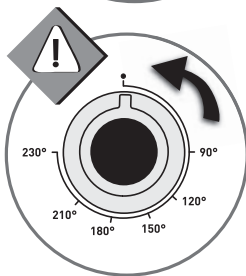
- ☐ 살짝 구움
- ☒ 많이 구움



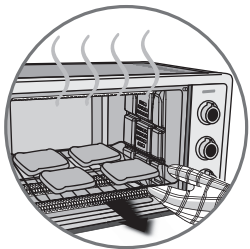
최적의 조리 결과를 얻으려면 재료를 보고 있다가 필요할 경우 재료를 뒤집어 주십시오.



조리가 끝나면 시간 조절 다이얼이 자동으로 "off"(꺼짐) 위치로 돌아오고 음성 신호가 울리면서 기능 표시부의 불이 꺼집니다.



온도 조절 다이얼을 다시 "•"에 맞추십시오.



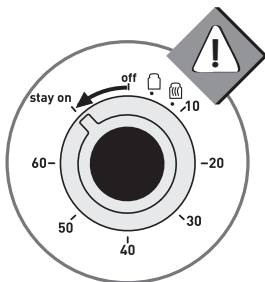
오븐용 장갑이나 팔목이 긴 장갑을 사용하여 오븐의 도어를 완전히 열고 음식을 꺼내십시오.

제품을 사용하지 않을 때에는 전원을 차단해 주십시오.

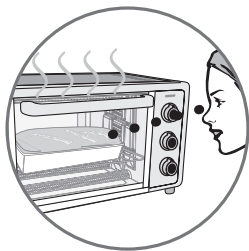
## STAY ON 기능

오븐이 작동 중일 때는 방치해두지 마시고 반드시 주의를 기울여 주십시오. 그릴 및 토스트 기능에서는 이 기능을 사용하지 마십시오.

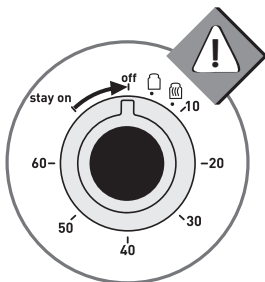
오븐 및 발열 기능에서만 사용하는 기능으로, 60분 이상 걸리는 조리에 사용됩니다.



시간 조절 다이얼을 "Stay on"(연속 작동)에 맞추십시오. 기능 표시부에 불이 들어오고 연속 작동 기능이 시작됩니다.



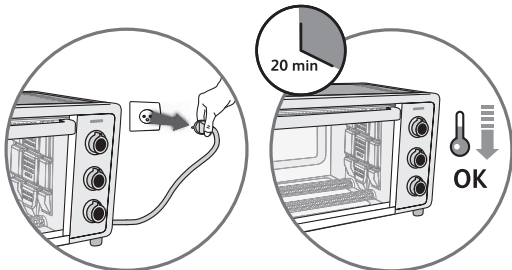
조리 과정을 지켜 보십시오.



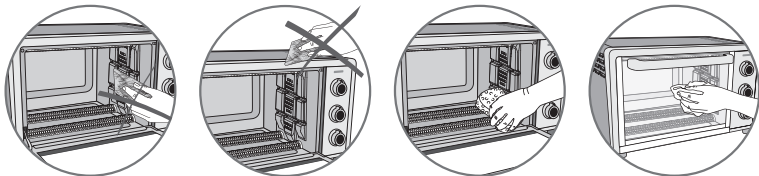
연속 작동 기능을 멈추려면 시간 조절 다이얼을 처음 위치에 다시 맞추십시오. 기능 표시부의 불이 꺼집니다.

## 세척 및 관리

기름기가 제품에 남아 쌓이지 않도록 하십시오.



관리, 세척 또는 보관 시 제품의 전원을 반드시 차단한 후 열기를 식혀 주십시오.



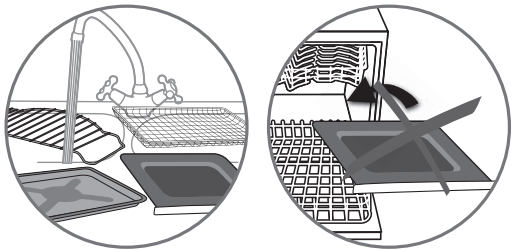
오븐용 세척제 및 철 수세미 또는 거친 수세미와 같이 기기에 좋지 않은 관리 제품을 절대 사용하지 마십시오.

제품 내부 세척 시 부드러운 스펀지로 가볍게 닦아 주십시오.

도어, 외부 표면 및 반투명 구성품을 순한 세제를 묻힌 젖은 스펀지로 닦아 주십시오.

스테인리스 스틸, 구리 등 금속용 관리 제품을 사용하지 마십시오.

오븐 도어는 논스틱 가공 처리되어 세제를 푼 물로 쉽게 세척할 수 있습니다.



구성품 모두 세제를 푼 물에 세척하십시오.

부스스리기 받침대를 식기 세척기에서 세척하지 마십시오.

# 조리표

			조리 전 예열		
 너겟 500 g		터보 그물 선반 3 	-	230°C	15분
 냉동 피자 400 g		석쇠 2 	-	230°C	20분
 피자 굽기 450 g		석쇠 2 	10분	230°C	8분
 닭날개 (8개)		접시 + 석쇠 2 	10분	230°C	40분/ 10분
 생선 필레 (8개)		접시 + 석쇠 2 	-	165°C	20분
 오징어 500 g		접시 + 석쇠 2 	10분	210°C	15분/ 5분
 돼지 볼살 450 g		접시 + 석쇠 2 	10분	230°C	20분
 브라우니 400 g		접시 + 석쇠 3 	10분	210°C	20분
 쿠키 (6개)		접시 + 석쇠 3 	10분	180°C	15분
 냉동 감자 튀김 500 g		터보 그물 선반 3 	10분	230°C	25분
 소시지 (6개)		접시 + 석쇠 3 	5분	230°C	20분 5분
 프랑크 소시지 (4개)		접시 + 석쇠 3 	-	150°C	10분 5분
 돼지 갈비 (4개)		접시 + 석쇠 2 	5분	230°C	30분
 베이컨 (6개)		접시 + 석쇠 3 	5분	230°C	5분
 식빵 (6개)		석쇠 2 	-	230°C	4~8 분

# ข้อควรระวังที่สำคัญ:

## • อ่านคำแนะนำอย่างครบถ้วน

• เครื่องนี้ไม่ได้ออกแบบให้มี สวิตช์เวลาภายนอกหรือ ระบบรีโมทคอนโทรลแยก.

⚠️ • เพื่อความปลอดภัย อุปกรณ์นี้ได้มาตรฐานและเป็นไปตามข้อบังคับ (ประกาศว่าด้วยแรงดันไฟฟ้าต่ำ ความเข้ากันได้ของแม่เหล็กไฟฟ้า วัสดุที่สัมผัสกับอาหาร สิ่งแวดล้อม)

⚠️ • เครื่องใช้นี้ไม่ได้สร้างขึ้นเพื่อให้บุคคล

(รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกาย ไม่แข็งแรงหรือสภาพจิตใจ ไม่ปกติหรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจนำอุปกรณ์นี้ไปใช้งานวันแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือ ได้รับคำแนะนำในการใช้งาน โดยผู้รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย

⚠️ • เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำอุปกรณ์นี้ไปเล่น

• เนื่องจากมีความแตกต่างในเรื่องของมาตรฐานบังคับในแต่ละประเทศ หากนำเครื่องไปใช้ต่างประเทศควรตรวจสอบความเข้ากันได้จากศูนย์บริการที่ได้รับรองแล้ว

• อย่าเคลื่อนย้ายเครื่องขณะที่กำลัง ใช้งาน

• เครื่องนี้ไม่ได้ออกแบบมาเพื่อติดตั้ง ภายใน กับเฟอร์นิเจอร์อื่น วางเตาอบบนพื้นเรียบ มั่นคง และทนต่อความร้อนหรือในห้องครัวซึ่งทนต่ออุณหภูมิได้อย่างน้อย 90°C

• ให้แน่ใจว่ามีอากาศถ่ายเทสะดวก รอบเครื่อง

• แนะนำให้ใช้งานเตาอบเปล่า (ไม่มีอาหาร) สำหรับการใช้งานครั้งแรก

• วางอาหารให้ห่างจากชิ้นส่วนในหีกร้อน ด้านบนอย่างน้อย 2 ซม.

อาจพบว่ามีควันหรือกลิ่นของความไหม้เล็กน้อยเมื่อใช้เครื่องครั้งแรก

และถือว่าเป็นเรื่องปกติและจะหายไปอย่างรวดเร็ว

• ต้องใช้หลอดไฟสำหรับให้แสงในเตาอบเท่านั้น ไม่ควรใช้สำหรับเป็นอุปกรณ์ส่องสว่างในห้อง (เฉพาะรุ่น)

• ตรวจสอบว่าต่อไฟฟ้าถูกต้องตาม ที่ระบุไว้บนเครื่องใช้ (ไฟฟ้ากระแสสลับ)

• อย่าใช้เครื่องใช้หาก:

- พบความผิดปกติหรือสายไฟชำรุด

- เครื่องหล่น และพบว่ามีรอยเสียหายหรือทำงานผิดปกติ

• ในกรณีเหล่านี้ เพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงต่อการเกิดอันตราย ควรส่งเครื่องไปยังศูนย์บริการที่ได้รับการรับรองที่ใกล้ที่สุด

• เพื่อให้มีความมั่นใจด้านความปลอดภัย หากสายไฟชำรุด ต้องให้บริษัทผู้ผลิต

ศูนย์บริการที่ได้รับการรับรอง หรือบุคคลที่ชำนาญการเปลี่ยนให้

• ตรวจสอบให้แน่ใจว่ากระแสไฟ ไฟเพียงพอสำหรับการใช้เครื่องนี้

• เสียบปลั๊กเครื่องกับเต้ารับที่ต่อกับสายดิน (16 แอมแปร์) เสมอ

• อย่าปล่อยสายไฟให้ห้อยหรือลงมาสัมผัสกับส่วนที่ร้อนของเตาอบ

• อย่าถอดปลั๊กเครื่องโดยดึงสายไฟ

• ถอดปลั๊กเครื่องเมื่อทำความสะอาดเครื่อง เปลี่ยนหลอดไฟ หรือในกรณีที่เกิดฝนฟ้าคะนอง

• ใช้สายไฟพ่วงที่มีสภาพดีเท่านั้น

โดยเปรียบเทียบกับปลั๊กที่ต่อสายดินและต้องมีสายไฟซึ่งมีความหนาเท่ากับสายไฟของผลิตภัณฑ์เป็นอย่างน้อย

• ถอดปลั๊กเครื่องเมื่อไม่ใช้งาน

• เพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงจากการโดน ไฟช็อต อย่าจุ่มสายไฟ ปลั๊ก หรือเครื่องในน้ำหรือของเหลวใดๆ

• อย่าวางเครื่องใกล้กับแหล่งที่ร้อน หรือใกล้กับชิ้นส่วนไฟฟ้า อย่าวางเครื่องด้านบนของเครื่องอื่น

⚠️ • ระหว่างใช้งาน ต้องหันด้านหลังของเครื่องเข้าหาผนัง

⚠️ • พื้นผิวสัมผัสอาจร้อนมากในขณะที่เครื่องใช้ไฟฟ้ากำลังทำงาน อย่าสัมผัสกับชิ้นส่วนที่เป็นโลหะ หรือแก้วของเตาอบ. อุณหภูมิของพื้นผิวที่สามารถเข้าถึงได้อาจสูงขณะที่เครื่องกำลังทำงาน

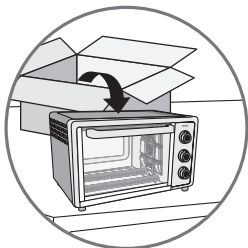
⚠️ • ประตูและพื้นผิวภายนอกอาจร้อน ในระหว่าง การทำงาน ได้



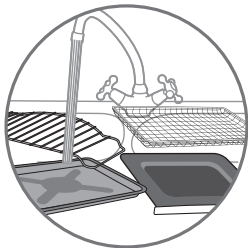
- ใช้ที่จับและปุม ใช้ถุงมือหากจำเป็น
- ควรระมัดระวังเมื่อเปิดประตูเตาอบ การกระแทกอย่างรุนแรงหรือการเปลี่ยนแปลงอุณหภูมิอย่างรวดเร็วที่หน้าอกอาจทำให้ชิ้นส่วนที่เป็นแก้วแตกได้
- ชิ้นส่วนผลิตจากแก้วที่ทนทานเพื่อหลีกเลี่ยง ใช้น้ำและอันตรายที่อาจเกิดกับผู้ใช้งาน
- อย่าวางจานบนแก้วของเตาอบเมื่อ เปิดเตาอบ
- เมื่อชิ้นส่วนใดๆ ของผลิตภัณฑ์ที่ติด ไฟ อย่าพยายามที่จะใช้น้ำดับไฟ ถอดปลั๊กเครื่องและอย่าเปิดประตู
- คลุมเปลวไฟโดยใช้ผ้าชุบน้ำ
- อย่าเก็บผลิตภัณฑ์ที่ติด ไฟง่ายใกล้ กับหรือใต้เฟอร์นิเจอร์ซึ่งวางเครื่องอยู่
- อย่าติดตั้งเครื่องใต้ผนัง ชั้นวางของ หรือใกล้กับวัสดุที่ติดไฟได้ง่าย เช่น ที่บังตา ม่าน ม่านประดับ...
- อย่าใช้เครื่องเป็นแหล่งให้ความร้อน
- อย่าทิ้งเครื่องขณะทำงานโดยไม่ได้ให้ความสนใจ
- อย่าวางกระดาษ กระดาษแข็ง หรือพลาสติกในเครื่อง และอย่าใส่สิ่งใดๆ ด้านบนของเครื่อง (อุปกรณ์เครื่องใช้ ที่ย่าง วัสดุ งานที่ร้อนหลังจากประกอบอาหาร...)
- อย่าเอาปุมควบคุมออกจากแผงควบคุมเมื่อทำ ความสะอาด
- อย่าใส่อะลูมิเนียมฟอยล์ใต้เครื่อง เพื่อป้องกันไฟ
- ผนังหรือระหว่งชิ้นส่วนที่ร้อนหรือสัมผัสกับผนังด้านในหรือชิ้นส่วนใดชิ้นส่วนหนึ่งเนื่องจากอาจทำให้
- เตาอบหรือพื้นเสียหายได้
- อย่าใส่สิ่งใดในท่อระบายอากาศ และอย่าขัดขวางการระบายอากาศของท่อ
- อย่าใช้ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาด
- นิดแรง (โดยเฉพาะอย่างยิ่งน้ำยาทำความสะอาดที่ทำจากโซดา) หรือฟอยขัด หรืออุปกรณ์สำหรับขัด
- อย่าใช้ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาด ซึ่งออกแบบมาเพื่อการใช้สำหรับโลหะโดยเฉพาะ
- เพื่อความปลอดภัย อย่าถอดเครื่องด้วยตัวเองให้ติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับการรับรอง
- เนื่องจากเครื่องนี้สำหรับใช้ภายใน
- บ้านเท่านั้น ไม่ได้ออกแบบเพื่อใช้ตั้งต้อ ไปนี้และจะ ไม่รับประกันสำหรับกรณีดังต่อไปนี้:
  - พื้นที่ในครัวของพนักงานในร้าน สำนักงาน และสภาพแวดล้อมการทำงานอื่นๆ
  - บ้านในฟาร์ม
  - ลูกค้านำในโรงแรม โมเต็ล และสถานที่ที่มีสภาพแวดล้อมแบบที่พักอาศัย
  - สภาพแวดล้อมแบบห้องพักร้อ มบริการอาหาร
- ใช้ผ้าหรือฟองน้ำชุบน้ำหมาดๆ เช็ดส่วนที่สัมผัสกับอาหาร

## เก็บคำแนะนำเหล่านี้ไว้ในที่ที่ปลอดภัย

## ก่อนการใช้งานครั้งแรก



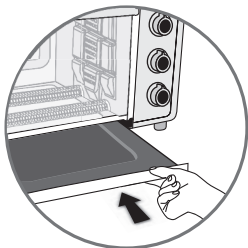
เอาบรรจุภัณฑ์ออกแล้วเอาเครื่องออกโดยย้ายเครื่องจากมือ  
จับฝาแก้ว  
อ่านคำแนะนำและข้อควรระวังที่สำคัญโดยละเอียดแล้วปฏิบัติตาม  
ตัวอย่างระมัดระวัง  
คลายม้วนสายไฟ



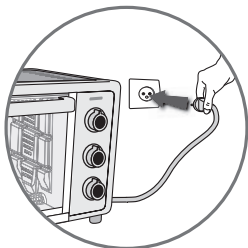
ล้างชิ้นส่วนทั้งหมดด้วยน้ำสบู่  
ล้างให้สะอาดแล้วเช็ดให้แห้ง



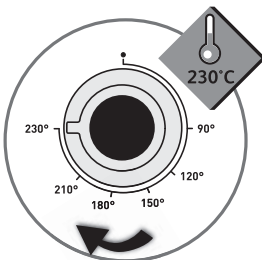
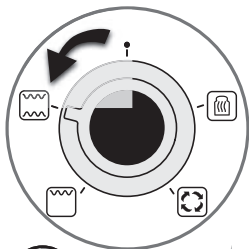
เช็ดด้านนอกของเครื่องด้วยผ้าชุบน้ำหมาดๆ แล้วเช็ดให้แห้ง



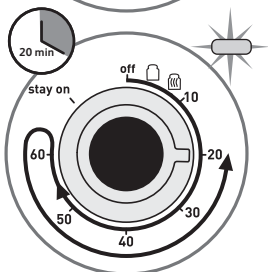
ใส่ถาดรองกลับคืนตำแหน่งเดิม



เสียบปลั๊กเตาอบ  
กำจัดสิ่งตกค้างที่ติดมาจากโรงงานโดยให้เครื่องทำงานเปล่าๆ  
เป็นเวลา 20 นาที

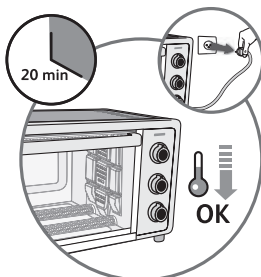
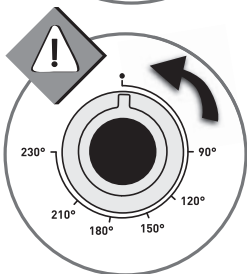


ปรับสวิตช์ไปที่ "อบ"  
แล้วตั้งตัวควบคุมอุณหภูมิที่  
230 °ซ



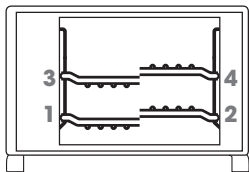
ตั้งตัวตั้งเวลาที่ 20 นาที ไฟแสดงการทำงานติด

อาจมีควันออกมาจากเตาอบ  
เป็นเรื่องปกติและจะค่อยๆ หายไประหว่างที่เครื่องทำงาน



หลังหยุดตัวตั้งเวลา  
เปลี่ยนตัวควบคุมอุณหภูมิไป  
ที่ตำแหน่ง "•"  
ถอดปลั๊กเครื่องแล้วปล่อยให้  
เครื่องเย็นลง 20 นาที

## การใส่ตะแกรง



สำหรับการทำงานของเครื่องในทุกระดับชั้น ตำแหน่งของตะแกรงมีความสำคัญต่อการประกอบอาหาร โปรดทราบว่าตำแหน่งของตะแกรงมี 4 ตำแหน่ง วางถาดตรงกลางของตะแกรงในความสูงตามต้องการ

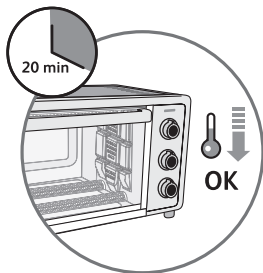
## วิธีการใช้งาน

- ตั้งเวลาโดยรวมเวลาอุ่นเครื่องกับเวลาทำอาหารสำหรับผลิตภัณฑ์หรือเมนูอาหารเฉพาะ
- สามารถตั้งเวลาได้ 60 นาที
- เตาอบสามารถใช้ได้กับภาชนะที่ใช้กับเตาอบ โลหะ แก้ว และเซรามิกส์ได้โดยไม่ต้องมีฝาปิด
- ปิดตัวควบคุมทั้งหมดก่อนเสียบหรือถอดปลั๊ก
- อยู่ยวางภาชนะบนตัวทำความร้อนที่พื้นเตาอบโดยตรง
- เวลาในการทำอาหารที่แนะนำในคู่มือเป็นเวลาโดยประมาณ อาจเปลี่ยนแปลงได้ขึ้นอยู่กับขนาด ความหนา หรืออุณหภูมิเริ่มต้นของอาหารที่ใส่ในจานที่จะอบ
- เพื่อให้ได้ประสิทธิภาพสูงสุด :
  - อย่าใส่อาหารมากเกินไป
  - อย่าเปิดฝาย่อยเกินไป เพื่อหลีกเลี่ยงการสูญเสียความร้อนออกจากเตาอบ

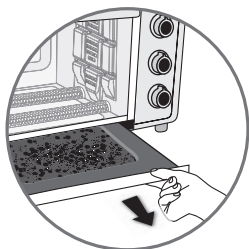
## ถอดรองเศษอาหาร

สามารถทำความสะอาดถาดรองได้ด้วยน้ำสบู่อุ่นๆ  
(อย่าล้างถาดรองโดยใช้เครื่องล้างจาน)

วางถาดรองไว้ในตำแหน่งที่ถูกต้องขณะที่เครื่องกำลังทำงาน



อย่าสัมผัสถาดรองระหว่างที่เครื่องกำลังทำงานหรือทันทีหลังใช้งาน ปล่อยให้เย็น 20 นาทีเสมอ

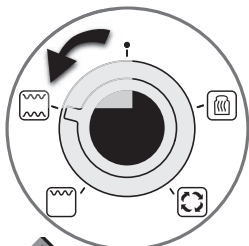


เอาเศษอาหารออกและทำความสะอาดถาดรอง  
ทุกครั้งหลังใช้งาน

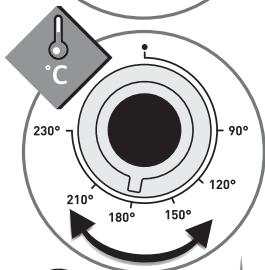




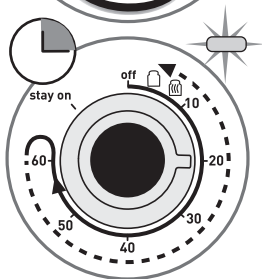
อย่าปล่อยเครื่องทิ้งไว้ขณะกำลังทำงาน



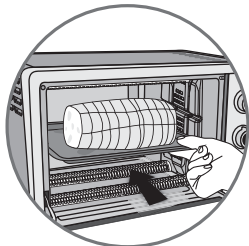
เสียบปลั๊กเครื่อง  
วางตะแกรงตามระดับที่ต้องการ  
ปรับสวิตช์ไปที่ "อบ"



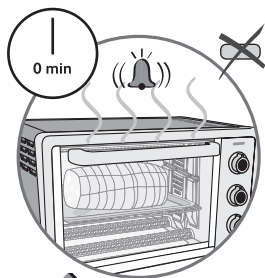
ปรับลูกบิดของตัวควบคุมอุณหภูมิไปที่อุณหภูมิทำอาหารตามต้อ  
งการ



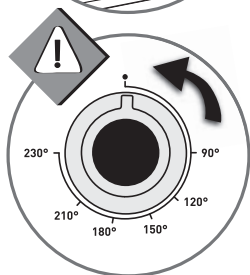
ปรับตัวตั้งเวลาไปยังเวลาตามต้อ  
งการ ไฟสัญญาณติด  
เตาอบเริ่มทำงาน  
ตัวตั้งเวลา: หมนลูกบิดไปที่ 60 นาที  
แล้วหมุนกลับไปยังเวลาตามต้อ  
งการ



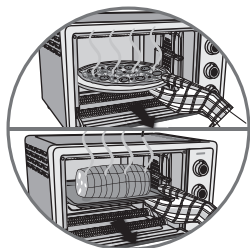
หากจำเป็นต้องอุ่นเครื่อง  
รอนกว่าจะครบเวลาตามที่ระบุไว้ในตารางการทำอาหารแล้ว  
วางอาหารบนตะแกรงโดยใช้ถาดที่เหมาะสม



เมื่อครบเวลา  
ตัวตั้งเวลาจะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติและจะส่งเสียงบีบ  
ไฟสัญญาณจะดับ



หมุนตัวควบคุมอุณหภูมิไปที่ตำแหน่ง " 0 "

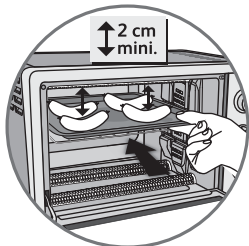


ใช้ถุงมือหรือที่จับหม้อค๋อยๆ เปิดฝาแล้วนำอาหารออกมา  
ถอดปลั๊กเครื่องเมื่อไม่ใช้งาน

## การย่าง



อย่าปล่อยให้เครื่องทิ้งไว้ขณะกำลังทำงาน อย่าใช้ฟังก์ชัน " เปิดค้าง"  
ใช้เฉพาะความร้อนจากด้านบนของเตาอบ



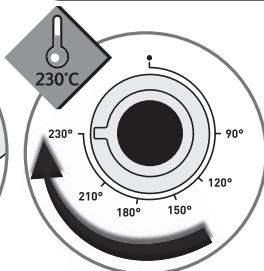
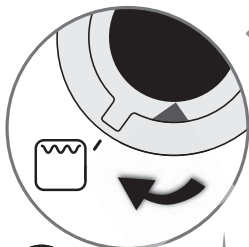
เสียบปลั๊กเครื่อง

วางอาหารบนตะแกรงตำแหน่งที่ 3

ควรวางอาหาร มีระยะห่างจากด้านบนเตาอบอย่างน้อย 2 ซม.

หมายเหตุ :

อย่าให้อาหารสัมผัสกันเพื่อป้องกันน้ำมันหยดลงบนตัวทำความร้อนที่พื้นเตาอบ

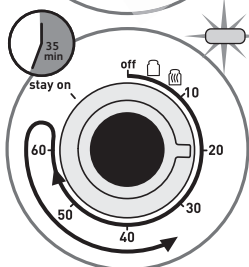


ปิดฝา

ปรับสวิตช์ไปที่ "ย่าง"

หมุนลูกบิดตัวควบคุมอุณหภูมิ

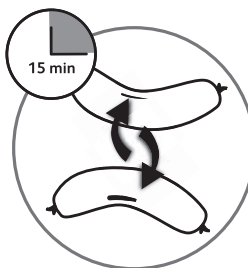
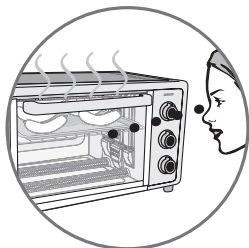
มิไปที่ตำแหน่งสูงสุด



ปรับตัวตั้งเวลาไปยังเวลาตามต้องการ ไฟแสดงการทำงานติด

ตัวตั้งเวลา: หมุนลูกบิดไปที่ 60 นาที

แล้วหมุนกลับไปยังเวลาตามต้องการ

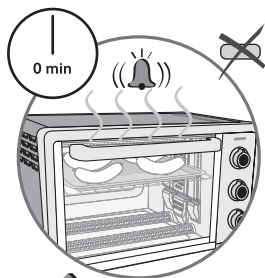


หมั่นตรวจดูอาหาร

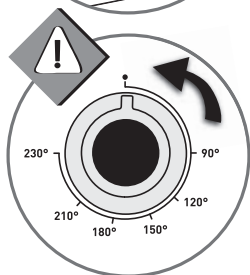
กลับด้านอาหารระหว่างปิ้ง

เพื่อให้ได้ผลดีที่สุด

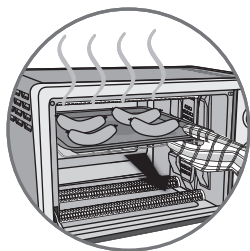




เมื่อครบเวลา  
ตัวตั้งเวลาจะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติและจะส่งเสียงบีบ  
ไฟแสดงการทำงานจะดับ



หมุนตัวควบคุมอุณหภูมิไปที่ตำแหน่ง " • "



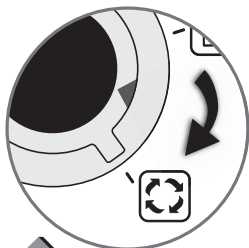
ใช้ถุงมือหรือที่จับหม้อ เปิดฝาเตาอบออกให้สุด  
นำอาหารออกมา

ถอดปลั๊กเครื่องเมื่อไม่ใช้งาน

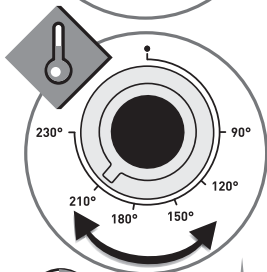
## การให้ความร้อนเป็นช่วงๆ



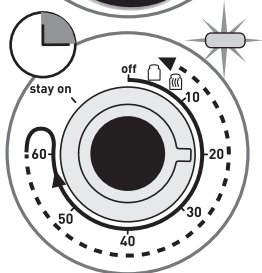
อย่าปล่อยเครื่องทิ้งไว้ขณะกำลังทำงาน



เสียบปลั๊กเครื่อง  
วางตะแกรงตามระดับที่ต้องการ  
ปรับสวิตซ์ไปที่ "ให้ความร้อนเป็นช่วงๆ"

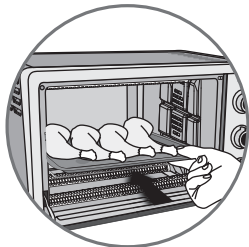


ปรับลูกบิดของตัวควบคุมอุณหภูมิไปที่อุณหภูมิทำอาหารตามต้องการ

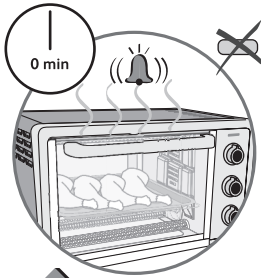


ปรับตัวตั้งเวลาไปยังเวลาตามต้องการ ไฟ  
สัญญาณติด เตอบริเริ่มทำงาน

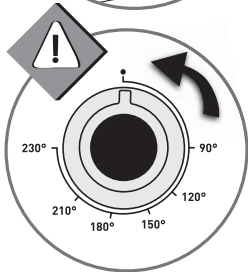
ตัวตั้งเวลา: หมุนลูกบิดไปที่ 60 นาที  
และกลับไปยังเวลาที่ต้องการ



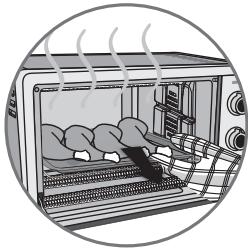
วางอาหารบนตะแกรงโดยใช้จาน  
ที่เหมาะสม



เมื่อครบเวลา  
ตัวตั้งเวลาจะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติและจะส่งเสียงบีบ  
ไฟสัญญาณจะดับ

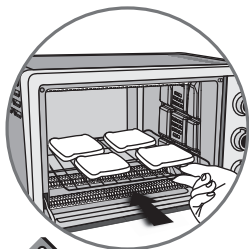


หมุนตัวควบคุมอุณหภูมิไปที่ตำแหน่ง " • "

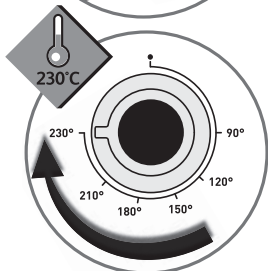


ใช้ถุงมือหรือที่จับหม้อค่อยๆ เปิดฝาแล้วนำอาหารออกมา  
ถอดปลั๊กเครื่องเมื่อไม่ใช้งาน

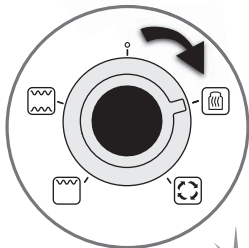
อย่าปล่อยเตาอบทิ้งไว้ขณะกำลังทำงาน อย่าใช้ฟังก์ชัน " เปิดค้าง "



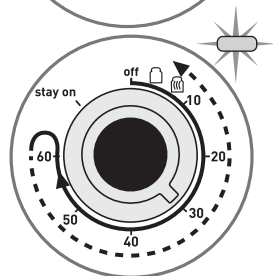
เสียบปลั๊กเตาอบ วางตะแกรงตำแหน่งที่ 2



หมุนลูกบิดตัวควบคุมอุณหภูมิไปที่ตำแหน่งสูงสุด



ปิดฝาเตาอบ  
เลือกฟังก์ชัน "ปิ้ง"



ปรับตัวตั้งเวลาไปยังเวลาปิ้งตามต้องการ ไฟสัญญาณติด  
เตาอบเริ่มทำงาน

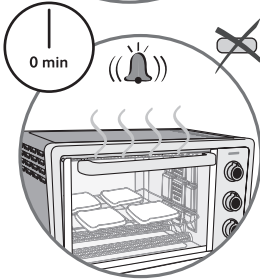
ตัวตั้งเวลา: หมุนลูกบิดไปที่ 60 นาที  
และตั้งเวลาให้ได้สีของอาหารที่ปิ้งตามต้องการ

ปิ้งปานกลาง

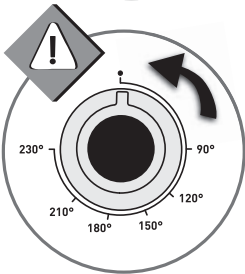
ปิ้งเกรียม



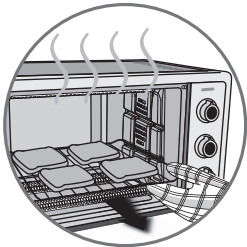
ดูอาหาร กลับด้านอาหารระหว่างปิ้งหากจำเป็น



เมื่อครบเวลา ตัวตั้งเวลาจะไปยังตำแหน่ง "ปิด" โดยอัตโนมัติ เครื่องจะส่งเสียงบีบแล้วไฟจะดับลง



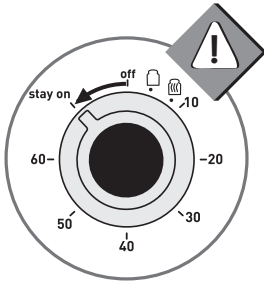
หมุนตัวควบคุมเวลาไปที่ตำแหน่ง "•"



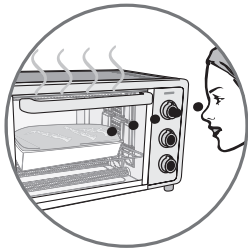
ใช้ถุงมือหรือที่จับหม้อ ค่อยๆ เปิดฝาเตาอบแล้วเอาจานออก  
ถอดปลั๊กเครื่องเมื่อไม่ใช้งาน

## ตำแหน่งเปิดค้าง

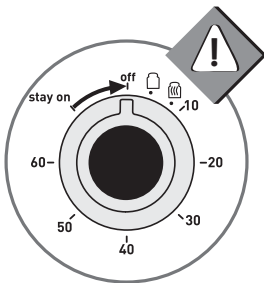
อย่าปล่อยให้เตาอบทิ้งไว้ขณะกำลังทำงาน อย่าหมุนไปที่ตำแหน่งนี้เมื่อทำการย่างหรือปิ้ง ใช้กับการอบและการให้ความร้อนเป็นช่วงๆ สำหรับการทำอาหารเกิน 60 นาที



ตั้งตัวตั้งเวลาไปที่ " เปิดค้าง " ไฟแสดงการทำงานสว่าง เครื่องเริ่มอุ่น



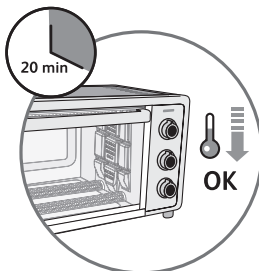
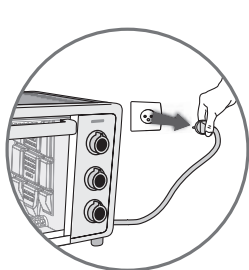
คอยสังเกตเครื่องตลอดเวลา ...



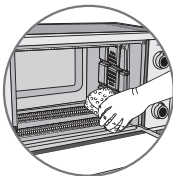
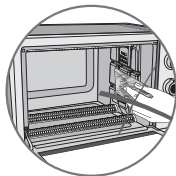
หยุดอุ่นอาหารโดยหมุนลูกบิดตัวตั้งเวลาไปยังตำแหน่งปิดเครื่อง ไฟจะดับ

## การทำความสะอาดและบำรุงรักษา

อย่าให้น้ำมันเกาะบนเตาอบ



ก่อนบำรุงรักษา  
ทำความสะอาด หรือเก็บ  
ให้ถอดปลั๊กแล้วปล่อยให้เครื่องเย็น



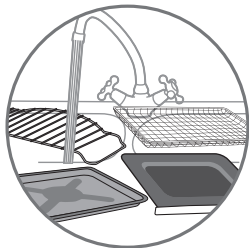
อย่าใช้ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดทำลายพื้นผิว(โดยเฉพาะน้ำยาทำความสะอาดเตาอบและโลหะ หรือแผ่นใยขัด)

ใช้ฟองน้ำธรรมดาเช็ดนอกเตาอบก็เพียงพอแล้ว

ทำความสะอาดฝา พื้นผิวภายนอกและส่วนที่ใสโดยใช้ผ้าชุบน้ำนุ่มหมาดๆ เช็ด

อย่าใช้ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดสำหรับโลหะ (เหล็กสแตนเลส ทองแดง ฯลฯ)

ผนังด้านในของเตาอบมีการเคลือบพื้นผิวกันติดทำให้ง่ายต่อการทำความสะอาดโดยใช้เพียงน้ำและสบู่



สามารถทำความสะอาดชิ้นส่วนย่อยทุกชิ้นได้โดยใช้น้ำนุ่ม  
อย่าทำความสะอาดถาดรอง  
เศษอาหารโดยใช้เครื่องล้างจาน

# ตารางการทำอาหาร

			อุณหภูมิ นทำอาหาร	 °ซ	 นาที
 <b>นั้กเก้ต</b>		<b>ตะกั้ร้</b> 3 	-	230°ซ	15 นาที
 <b>พื้ชซ้</b>		<b>ตะกั้ร้</b> 2 	-	230°ซ	20 นาที
 <b>พื้ชซ้</b>		<b>ตะกั้ร้</b> 2 	10 นาที	230°ซ	8 นาที
 x 8 <b>ปื้กไ้ก้</b>		<b>จัน + ตะกั้ร้</b> 2 	10 นาที	230°ซ	40 นาที/ 10 นาที
 x 8 <b>นื้อปลา</b>		<b>จัน + ตะกั้ร้</b> 2 	-	165°ซ	20 นาที
 <b>ปลาหมื้ก</b>		<b>จัน + ตะกั้ร้</b> 2 	10 นาที	210°ซ	15 นาที/ 5 นาที
 <b>หน้าหมู</b>		<b>จัน + ตะกั้ร้</b> 2 	10 นาที	230°ซ	20 นาที
 <b>บรวาณื้</b>		<b>จัน + ตะกั้ร้</b> 3 	10 นาที	210°ซ	20 นาที
 x 6 <b>คุ้กกี้</b>		<b>จัน + ตะกั้ร้</b> 3 	10 นาที	180°ซ	15 นาที
 <b>มันฝั้งทอดซ้</b> <b>ซ้</b>		<b>ตะกั้ร้</b> 3 	10 นาที	230°ซ	25 นาที
 x 6 <b>ไล้กรอก</b>		<b>จัน + ตะกั้ร้</b> 3 	5 นาที	230°ซ	20 นาที  5 นาที
 x 10 <b>นั้กกี้</b>		<b>จัน + ตะกั้ร้</b> 3 	-	150°ซ	10 นาที  5 นาที
 x 4 <b>นื้อซีโครมหมู</b>		<b>จัน + ตะกั้ร้</b> 2 	5 นาที	230°ซ	30 นาที
 x 6 <b>เบคอน</b>		<b>จัน + ตะกั้ร้</b> 3 	5 นาที	230°ซ	5 นาที
 x 6 <b>ขนมบั้ง</b>		<b>ตะกั้ร้</b> 2 	-	230°ซ	4 ถึง 8 นาที



# TEFAL INTERNATIONAL GUARANTEE : COUNTRY LIST

			
الجزائر <b>ALGERIA</b>	<b>(0)41 28 18 53</b>	سنة واحدة 1 year	CIJA 9 rue Puvis de Chavannes Saint Euquene Oran
<b>ARGENTINA</b>	<b>0800-122-2732</b>	2 años 2 years	GRUPE SEB ARGENTINA S.A. Billinghurst 1833 3° C1425DTK Capital Federal Buenos Aires
ՀԱՅԱՍՏԱՆ <b>ARMENIA</b>	<b>(010) 55-76-07</b>	2 տարի 2 years	ՓԲԸ "Գրուպպա ՄԵԲ", 125171, Մոսկվա, Լենինգրադյան խճուղի, 16A, շին.3
<b>AUSTRALIA</b>	<b>02 97487944</b>	1 year	GRUPE SEB AUSTRALIA PO Box 7535, Silverwater NSW 2128
ÖSTERREICH <b>AUSTRIA</b>	<b>01 866 70 299 00</b>	2 Jahre 2 years	SEB ÖSTERREICH GmbH Campus 21 - Businesspark Wien Süd, Liebermannstr. A02 702 2345 Brunn am Gebirge
БЕЛАРУСЬ <b>BELARUS</b>	<b>017 2239290</b>	2 года 2 years	ЗАО «Група СЕБ-Восток», 125171, Москва, Ленинградское шоссе, д. 16А, стр. 3
BELGIQUE BELGIE <b>BELGIUM</b>	<b>070 23 31 59</b>	2 ans 2 years	GRUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus
BOSNA I HERCEGOVINA	Info-linija za potrošače 033 551 220	2 godine 2 years	SEB Développement Predstavništvo u BiH Vrazova 8/II 71000 Sarajevo
BRASIL <b>BRAZIL</b>	<b>11 2915-4400</b>	1 ano 1 year	SEB COMERCIAL DE PRODUTOS DOMÉSTICOS LTDA Rua Venâncio Aires, 433, Pompéia, São Paulo/SP
БЪЛГАРИЯ <b>BULGARIA</b>	<b>0700 10 330</b>	2 години 2 years	ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ЕООД бул. България 81 В, ет. 5 1404 София
<b>CANADA</b>	<b>1-800-418-3325</b>	1 an 1 year	GRUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON, M1V 3N8
<b>CHILE</b>	<b>12300 209207</b>	2 años 2 years	GRUPE SEB CHILE Comercial Ltda Av. Providencia, 2331, Piso 5, Oficina 501 Santiago
<b>COLOMBIA</b>	<b>18000919288</b>	2 años 2 years	GRUPE SEB COLOMBIA Apartado Aereo 172, Kilometro 1 Via Zipaquira, Cajica Cundinamarca
HRVATSKA <b>CROATIA</b>	<b>01 30 15 294</b>	2 godine 2 years	SEB Développement S.A.S. Vodnjanska 26, 10000 Zagreb
ČESKÁ REPUBLIK <b>CZECH REPUBLIC</b>	<b>731 010 111</b>	2 roky 2 years	Groupe SEB ČR s.r.o. Futurama Business Park (budova A) Sokolovská 651/136a 186 00 Praha 8

DANMARK DENMARK	44 663 155	2 år 2 years	GRUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27, 2750 Ballerup
EESTI ESTONIA	668 1286	2 aastat 2 years	GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa
مصر EGYPT	الخط الساخن: 16622	سنة واحدة 1 year	جروب سب إيجيبت طريق 14 مايو - سموحة الإسكندرية - مصر
SUOMI FINLAND	09 622 94 20	2 vuotta 2 years	Groupe SEB Finland Kutojantie 7, 02630 Espoo
FRANCE Continentale + Guadeloupe, Martinique, Réunion, Saint-Martin	09 74 50 47 74	1 an 1 year	GRUPE SEB FRANCE Service Consommateur Tefal BP 15 69131 ECULLY CEDEX
DEUTSCHLAND GERMANY	0212 387 400	2 Jahre 2 years	GRUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH / KRUPS GmbH Herrnrainweg 5, 63067 Offenbach
ΕΛΛΑΔΑ GREECE	2106371251	2 χρόνια 2 years	SEB GROUPE ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε. Οδός Καβαλιεράτου 7 Τ.Κ. 145 64 Κ. Κηφισιά
香港 HONG KONG	8130 8998	1 year	SEB ASIA Ltd. Room 903, 9/F, South Block, Skyway House 3 Sham Mong Road, Tai Kok Tsui, Kowloon, Hong-Kong
MAGYARORSZÁG HUNGARY	06 1 801 8434	2 év 2 years	GRUPE SEB CENTRAL EUROPE Kft. Táviró köz 4 2040 Budaörs
INDONESIA	+62 21 5793 6881	1 year	GRUPE SEB INDONESIA (Representative office) Sudirman Plaza, Plaza Marein 8th Floor JL. Jendral Sudirman Kav 76-78, Jakarta 12910, Indonesia
ITALIA ITALY	199207354	2 anni 2 years	GRUPE SEB ITALIA S.p.A. Via Montefeltro, 4 20156 Milano
日本 JAPAN	0570 077 772	1 year	株式会社グループセブジャパン 〒141-0022 東京都品川区東五反田 3-14-13 高輪ミュージズビル
ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	727 378 39 39	2 жыл 2 years	ЖАҚ «Группа СЕБ- Восток» 125171, Мәскеу, Ленинградское шоссеі, 16А, 3 үйі
한국어 KOREA	1588-1588	1 year	(유)그룹 세브 코리아 서울시 종로구 서린동 88 서린빌딩 2층, 110-790
LATVJA LATVIA	6 616 3403	2 gadi 2 years	GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b, 02-703 Warszawa

<b>LIETUVA</b> LITHUANIA	<b>5 214 0057</b>	2 metai 2 years	GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b, 02-703 Warszawa
<b>LUXEMBOURG</b>	<b>0032 70 23 31 59</b>	2 ans 2 years	GRUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus
<b>МАКЕДОНИЈА</b> MACEDONIA	<b>(0)2 20 50 022</b>	2 години 2 years	Groupe SEB Bulgaria EOOD Office 1, floor 1, 52G Borovo St., 1680 Sofia - Bulgaria ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ДООЕЛ Ул. Борово 52 Г, сп. 1, офис 1, 1680 София, България
<b>MALAYSIA</b>	<b>603-7710 8000</b>	2 years	GRUPE SEB MALAYSIA SDN. BHD Unit No. 402-403, Level 4, Uptown 2, No. 2, Jalan SS21/37, Damansara Uptown, 47400, Petaling Jaya, Selangor D.E Malaysia
<b>MEXICO</b>	<b>(01800) 112 8325</b>	1 año 1 year	Groupe.S.E.B. México, S.A. DE C.V. Goldsmith 38 Desp. 401, Col. Polanco Delegación Miguel Hildalgo 11 560 México D.F.
<b>MOLDOVA</b>	<b>(22) 929249</b>	2 ani 2 years	ТОВ «Груп СЕБ Україна» 02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна
<b>NEDERLAND</b> The Netherlands	<b>0318 58 24 24</b>	2 jaar 2 years	GRUPE SEB NEDERLAND B.V. De Schutterij 27 3905 PK Veenendaal
<b>NEW ZEALAND</b>	<b>0800 700 711</b>	1 year	GRUPE SEB NEW ZEALAND Unit E, Building 3, 195 Main Highway, Ellerslie, Auckland
<b>NORGE</b> NORWAY	<b>815 09 567</b>	2 år 2 years	GRUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 Ballerup
<b>PERU</b>	<b>441 4455</b>	1 año 1 year	Groupe SEB Perú Av. Camino Real N° 111 of. 805 B San Isidro - Lima
<b>POLSKA</b> POLAND	<b>0801 300 421</b> koszt jak za połączenie lokalne	2 lata 2 years	GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b, 02-703 Warszawa
<b>PORTUGAL</b>	<b>808 284 735</b>	2 anos 2 years	GRUPE SEB IBÉRICA SA Urb. da Matinha Rua Projectada à Rua 3 Bloco1 - 3° B/D 1950 - 327 Lisboa
<b>REPUBLIC OF IRELAND</b>	<b>01 677 4003</b>	1 year	GRUPE SEB IRELAND Unit B3 Aerodrome Business Park, College Road, Rathcoole, Co. Dublin
<b>ROMÂNIA</b> ROMANIA	<b>0 21 316 87 84</b>	2 ani 2 years	GRUPE SEB ROMÂNIA Str. Daniel Constantin nr. 8 010632 București

<b>РОССИЯ</b> RUSSIA	<b>495 213 32 30</b>	2 года 2 years	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 125171, Москва, Ленинградское шоссе, д. 16А, стр. 3
<b>SRBIJA</b> SERBIA	<b>060 0 732 000</b>	2 godine 2 years	SEB Developpement Đorđa Stanojevića 11b 11070 Novi Beograd
<b>SINGAPORE</b>	<b>6550 8900</b>	1 year	GRUPE SEB SINGAPORE Pte Ltd. 59 Jalan Peminpin, #04-01/02 L&Y Building, Singapore 577218
<b>SLOVENSKO</b> SLOVAKIA	<b>233 595 224</b>	2 roky 2 years	GRUPE SEB Slovensko, spol. s r.o. Rybničná 40, 831 06 Bratislava
<b>SLOVENIJA</b> SLOVENIA	<b>02 234 94 90</b>	2 leti 2 years	SEB d.o.o. Gregorčičeva ulica 6 2000 MARIBOR
<b>ESPAÑA</b> SPAIN	<b>902 31 24 00</b>	2 años 2 years	GRUPE SEB IBÉRICA S.A. C/ Almogàvers, 119-123, Complejo Ecourban, 08018 Barcelona
<b>SVERIGE</b> SWEDEN	<b>08 594 213 30</b>	2 år 2 years	TEFAL SVERIGE SUBSIDIARY OF GRUPE SEB NORDIC Truckvägen 14 A, 194 52 Upplands Väsby
<b>SUISSE SCHWEIZ</b> SWITZERLAND	<b>044 837 18 40</b>	2 ans 2 Jahre 2 years	GRUPE SEB SCHWEIZ GmbH Thurgauerstrasse 105 8152 Glattbrugg
台灣 TAIWAN	<b>02 28333716</b>	1 year	SEB ASIA Ltd. Taiwan Branch 4F., No. 37 Dexing W. Rd., Shilin Dist., Taipei City 11158, Taiwan (R.O.C.)
ประเทศไทย THAILAND	<b>02 769 7477</b>	2 years	GRUPE SEB THAILAND 2034/66 Italthai Tower, 14th Floor, n° 14-02, New Phetchburi Road, Bangkapi, Huaykwang, Bangkok, 10320
<b>TÜRKIYE</b> TURKEY	<b>216 444 40 50</b>	2 YIL 2 years	GRUPE SEB ISTANBUL AS Beybi Giz Plaza Dereboyu Cad. Meydan Sok., No: 28 K.12 Maslak
<b>U.S.A.</b>	<b>800-395-8325</b>	1 year	GRUPE SEB USA 2121 Eden Road, Millville, NJ 08332
Україна UKRAINE	<b>044 300 13 04</b>	2 роки 2 years	ТОВ «Груп СЕБ Україна» 02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна
<b>UNITED KINGDOM</b>	<b>0845 602 1454</b>	1 year	GRUPE SEB UK LTD Riverside House, Riverside Walk Windsor, Berkshire, SL4 1NA
<b>VENEZUELA</b>	<b>0800-7268724</b>	2 años 2 years	GRUPE SEB VENEZUELA Av Eugenio Mendoza, Centro Letonia, Torre ING Bank, Piso 15, Ofc 155 Urb. La Castellana, Caracas
<b>VIETNAM</b>	<b>08 38645830</b>	2 years	Vietnam Fan Joint Stock Company 25 Nguyen Thi Nho Str, Ward 9, Tan Binh Dist, HCM city



